Qimora.com

Qimora

Qimora Sleep Core Single Zone

Q1B90 | Q1W90
Q1B100 | Q1W100

Quick Start Guide

Designed for better sleep

Q

EN Quick Start Guide 4

NL Snelstartgids 10

DE Schnellstartanleitung 18

FR Guide de démarrage rapide 25

IT Guida rapida 32

ES Guía de inicio rápido 39

PL Skrócona instrukcja obsługi 46

DA Hurtig startguide 54

SV Snabbstartsguide 60

FI Pikaopas 67

PT Guia de início rápido 74

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 81

RU Краткое руководство по эксплуатации 89

HU Gyors útmutató 97

TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu 104

Qimora.com/manuals

Access link for easy set-up videos and manuals database

Q

Quick Start Guide

Product

Intended use

The Qimora Sleep Core is intended to be used as a mattress temperature control system designed for home environments. The product provides adjustable heating and cooling to optimise sleep comfort.

This product can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

The product is not intended for outdoor use.

The product is not intended for professional use.

The product is not intended for medical or clinical applications.

Technical specifications

Power	210 W - 300 W
Voltage	220 V - 240 V
Frequency	50 Hz / 60 Hz

Contents of the packaging

The packaging contains the following items:

1. Control unit (“Unit”)
2. Mattress cover with internal water channels (“Pad”)
3. Pad’s storage bag

4 Air pump and tube
5 Quick start guide

Safety

⚠ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Never immerse or use the unit in wet environments. Always unplug immediately if water contacts electrical parts.
- The product can not be used by people who have cold or hot sensitivity. When in doubt, consult your caregiver or physician before use.
- The product can not be used by infants, children under 12 years, pregnant women, or immobile persons.
- Never use the product when damaged.
- Only use the supplied cord and plug.
- Never cover the unit. Make sure the unit has 15 cm of free space at all times.
- Never place the unit under the bed or near water leaks.
- Always activate the child lock when the control panel is not used.
- Always make sure to resolve any error codes or buzzer alerts before use.
- Immediately switch the product off when any discomfort by heating or cooling occurs.

⚠ CAUTION

- Never use sharp objects or allow pets with claws on the pad.
- Always inspect hoses and pad before use.
- Unplug and disconnect the product immediately when leakages are detected.

- Always increase the temperature or ventilate the pad when condensation occurs.
- Always store the product in a cool, dry place away from direct sunlight, sources of heat, and moisture.
- Never place heavy objects on the product when stored.

NOTICE
- Never fill the water reservoir above the *MAX* indicator.
- Only use **distilled** water.
- Never wash the pad.
- Never puncture the water grid of the pad
- Always place the unit on a firm, level surface.
- Never use the product for medical purposes.

Installation

Preparation
1. Remove all packaging materials and check that all parts are present and undamaged.
2. Before starting installation, prepare the location and necessary items as follows:

- Make sure the installation location meets the following requirements:
  - Level, stable surface near the bed
  - Close to a power outlet
  - Sufficient space for air circulation (at least 15 cm clearance on all sides)
- Make sure the installation area is clean and free from dust or obstacles.

Q

Placing the mattress pad

1. Place pad on the mattress with the texture facing up.
2. Pull corners carefully to fit wrinkle-free.
3. Secure the corner elastics around the corner of the mattress.
4. Cover the pad with your regular bedding textiles.

ⓘ It is recommended to use a thin waterproof cover on top of the pad to prevent it from becoming soiled.

Connecting the unit

1. Connect the tubing to the unit.

ⓘ Use the colours on the tubing and the unit as a guide.

2. Check all connectors and tubing for tightness.
3. Plug the power cord into an earthed power outlet.
4. Press the power button to switch on the unit.

An alarm sounds, and the error code E3 appears on the display.

5. Fill the water reservoir carefully with **distilled water** up to the *MAX* indicator.

ⓘ Never fill the water reservoir above the *MAX* indicator.

6. Wait until the E3 error and audible alert reappear, then add more water carefully.
7. Repeat this process several times until the E3 error and audible alert completely disappear.

NOTICE

- It is normal to need to top up the unit every 2-3 months with distilled water. When required, the E3 warning will be displayed.
- Please carefully place connection tubing to avoid tight bends which can pinch the tubing and reduce water flow.

Disconnecting the unit

ⓘ We recommend watching the website video at qimora.com/manuals.

1. Turn off and unplug the unit.
2. Place a towel and container beneath to catch spills.
3. Gently press and hold the grey ring in towards the unit then carefully pull the tube out.
4. Drain the water into the container previously prepared.
5. Using the air pump and piece of loose tube, push any remaining water out of the pad.

Using the product

1. Press the power button to switch on the unit.

The product starts initialising.

Select the desired functions and temperatures. Use the table below as a guide.

	Power button	Press the **power button** to switch the unit on or off.
	Function button	Press the **function button** repeatedly to cycle through the following modes: • Standard – the unit will heat or cool to the set temperature. • Turbo – the unit will heat to 55 °C or cool to 12 °C for 1 hour.

	Temperature adjustment buttons	Press the **+ or - buttons** to adjust the heating or cooling temperature. **NOTE:** unit cooling capacity is up to 8 °C below room temperature.
	Timer button	Press the **timer button** repeatedly to set a shutdown time between 1 and 12 hours.
	Smart sleep button	Press to use the smart sleep functions (cooling or heating). The unit cycles through temperature modes to support your body's circadian rhythm. Refer to the complete manual online for more information.
	Child lock indicator	Press and hold the **Function button** and **+ button** for 3 seconds to enable or disable the child lock.
	Turbo mode indicator	Use the **function button** to enable or disable turbo mode.
	Heating indicator	The unit is currently heating. Use the **+ or - buttons** to adjust the heating.
	Cooling indicator	The unit is currently cooling. Use the **+ or - buttons** to adjust the cooling.

2. Press the power button to switch off the unit.

ⓘ The unit will automatically switch off after 12 hours.

Maintenance

ⓘ Never wash the pad.

Always resolve any error codes immediately. Refer to the complete online manual for more information.

Clean the outside of the unit regularly:

1. Clean the unit with a damp cloth to remove any dust.
2. Vacuum the pad on a low setting to remove any dust.

Disposal

	This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Customer support

support@qimora.com

Snelstartgids

Product

Beoogd gebruik

De Qimora Sleep Core is bedoeld als temperatuurregelsysteem voor matrassen in huiselijke omgevingen. Het product biedt instelbare verwarming en koeling om het slaapcomfort te optimaliseren.

Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 12 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale

capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
Het product is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Het product is niet bedoeld voor medische of klinische toepassingen.

Technische specificaties

Vermogen	210 W - 300 W
Spanning	220 V - 240 V
Frequentie	50 Hz / 60 Hz

Inhoud van de verpakking
De verpakking bevat de volgende artikelen:
1. Hub
2. Matrashoes met interne waterkanalen
3. Opbergtas voor matrashoes
4. Luchtpomp en slang
5. Snelstartgids

Veiligheid
⚠ WAARSCHUWING
- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig hebt gelezen en begrepen voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en gebruik het nooit

in een vochtige omgeving. Haal altijd onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er water in contact komt met elektrische onderdelen.
- Het product mag niet worden gebruikt door mensen die gevoelig zijn voor kou of warmte. Raadpleeg bij twijfel uw zorgverlener of arts voor gebruik.
- Het product mag niet worden gebruikt door zuigelingen, kinderen jonger dan 12 jaar, zwangere vrouwen of immobiele personen.
- Gebruik het product nooit als het beschadigd is.
- Gebruik alleen de meegeleverde stekker en snoer.
- Bedek de Hub nooit. Zorg ervoor dat de Hub altijd 15 cm vrije ruimte heeft.
- Plaats de Hub nooit onder het bed of in de buurt van waterlekken.
- Activeer altijd de kinderslot wanneer het bedieningspaneel niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat u altijd eventuele foutcodes of zoemeralarmen oplost voordat u het apparaat gebruikt.
- Schakel het product onmiddellijk uit wanneer u enig ongemak ondervindt door verwarming of koeling.

⚠ **LET OP**
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen en laat geen huisdieren met klauwen op de matras.
- Controleer altijd de slangen en de matrashoes voor gebruik.
- Koppel het product onmiddellijk los en haal de stekker uit het stopcontact wanneer er lekkages worden geconstateerd.
- Verhoog altijd de temperatuur of ventileer de matrashoes wanneer condensatie optreedt.
- Bewaar het product altijd op een koele, droge plaats, uit de buurt

van direct zonlicht, warmtebronnen en vocht.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het product wanneer het wordt opgeborgen.

KENNISGEVING
- Vul het waterreservoir nooit boven de *MAX* -indicator.
- Gebruik alleen **gedestilleerd water** .
- Was de matrashoes nooit.
- Prik nooit in het waternetwerk van de matras.
- Plaats de Hub altijd op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gebruik het product nooit voor medische doeleinden.

Installatie

Voorbereiding
1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.
2. Voordat u met de installatie begint, moet u de locatie en de benodigde items als volgt voorbereiden:
- Zorg ervoor dat de installatielocatie aan de volgende vereisten voldoet:
  - Vlakke, stabiele ondergrond naast het bed
  - Dicht bij een stopcontact
  - Voldoende ruimte voor luchtcirculatie (minimaal 15 cm vrije ruimte aan alle kanten)
- Zorg ervoor dat de installatieruimte schoon en vrij van stof en obstakels is.

De matrashoes plaatsen
1. Leg de matrashoes op de matras met de textuur naar boven.
2. Trek de hoeken voorzichtig strak om kreukels te voorkomen.

3. Bevestig de hoekelastieken rond de hoek van de matras.
4. Bedek de matrashoes met uw normale beddengoed.

ⓘ Het wordt aanbevolen om een dunne waterdichte hoes over de matrashoes te gebruiken om te voorkomen dat deze vuil wordt.

De Hub aansluiten

1. Sluit de slang aan op de Hub.

ⓘ Gebruik de kleuren op de slang en de Hub als richtlijn.

2. Controleer alle connectoren en slangen op lekken.
3. Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact.
4. Druk op de aan/uit-knop om de Hub in te schakelen.

Er klinkt een alarm en de foutcode E3 verschijnt op het display.

5. Vul het waterreservoir voorzichtig met **gedestilleerd water** tot aan de *MAX* -indicator.

ⓘ Vul het waterreservoir nooit boven de *MAX* -indicator.

6. Wacht tot de E3-foutmelding en het geluidssignaal opnieuw verschijnen en voeg dan voorzichtig meer water toe.
7. Herhaal dit proces meerdere keren totdat de E3-foutmelding en het geluidssignaal volledig verdwijnen.

KENNISGEVING

- Het is normaal dat u de Hub om de 2-3 maanden moet bijvullen met gedestilleerd water. Indien nodig wordt de E3-waarschuwing weergegeven.
- Plaats de aansluitslang zorgvuldig om scherpe bochten te voorkomen, waardoor de slang kan knellen en de waterstroom kan verminderen.

De Hub loskoppelen

ⓘ We raden u aan de video op de website qimora.com/manuals te bekijken.

1. Schakel de Hub uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2. Leg een handdoek en een bakje eronder om gemorste vloeistoffen op te vangen.
3. Druk de grijze ring voorzichtig naar binnen richting de Hub en trek vervolgens de buis er voorzichtig uit.
4. Giet het water in de eerder voorbereide container.
5. Gebruik de luchtpomp en een stukje losse buis om eventueel achtergebleven water uit de matrashoes te drukken.

Het product gebruiken

1. Druk op de aan/uit-knop om de Hub in te schakelen.

Het product begint met initialiseren.
Selecteer de gewenste functies en temperaturen. Gebruik de onderstaande tabel als richtlijn.

	Aan/uit-knop	Druk op de **aan/uit-knop** om de Hub in of uit te schakelen.
	Functieknop	Druk herhaaldelijk op de **functieknop** om door de volgende modi te bladeren: • Standaard – de Hub verwarmt of koelt tot de ingestelde temperatuur. • Turbo – de Hub wordt gedurende 1 uur verwarmd tot 55 °C of gekoeld tot 12 °C.

Q

	Knoppen voor temperatuurregeling	Druk op de **knoppen + of -** om de verwarmings- of koeltemperatuur aan te passen. **OPMERKING:** de koelcapaciteit van de Hub ligt tot 8 °C onder de kamertemperatuur.
	Timer-knop	Druk herhaaldelijk op de **timerknop** om een uitschakeltijd tussen 1 en 12 uur in te stellen.
	Slimme slaapknoppen	Druk op deze knop om de slimme slaapfuncties (koelen of verwarmen) te gebruiken. De Hub schakelt tussen verschillende temperatuurmodi om het circadiane ritme van uw lichaam te ondersteunen. Raadpleeg de volledige handleiding online voor meer informatie.
	Kinderbeveiligings-indicator	Houd de **functieknop** en **de +-knop** 3 seconden ingedrukt om de kinderslotfunctie in of uit te schakelen.
	Turbo-modusindicator	Gebruik de **functieknop** om de turbomodus in of uit te schakelen.
	Verwarmingsindicator	Het product wordt momenteel verwarmd. Gebruik de **knoppen + of -** om de verwarming aan te passen.

	Koelindicator	Het product wordt momenteel gekoeld. Gebruik de **knoppen + of -** om de koeling aan te passen.

2. Druk op de aan/uit-knop om de Hub uit te schakelen.

ⓘ De hub schakelt automatisch uit na 12 uur.

Onderhoud

ⓘ Was de matrashoes nooit.

Los foutcodes altijd onmiddellijk op. Raadpleeg de volledige online handleiding voor meer informatie.

Reinig de buitenkant van het product regelmatig:

1. Reinig de naaf met een vochtige doek om stof te verwijderen.
2. Stofzuig de matrashoes op een lage stand om stof te verwijderen.

Verwijdering

	Dit product moet apart worden ingezameld bij een geschikt inzamelpunt. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de lokale autoriteit die verantwoordelijk is voor afvalbeheer.

Klantenservice

support@qimora.com

Q

Schnellstartanleitung

Produkt

Bestimmungsgemäße Verwendung
Der Qimora Sleep Core ist als Temperaturregelsystem für Matratzen für den Heimgebrauch konzipiert. Das Produkt bietet eine einstellbare Heiz- und Kühlfunktion zur Optimierung des Schlafkomforts.
Dieses Produkt kann von Kindern ab 12 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
Das Produkt ist nicht für den Außenbereich bestimmt.
Das Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.
Das Produkt ist nicht für medizinische oder klinische Anwendungen bestimmt.

Technische Daten

Leistung	210 W – 300 W
Spannung	220 V – 240 V
Häufigkeit	50 Hz / 60 Hz

Inhalt der Verpackung
Die Verpackung enthält folgende Artikel:
1 Hub

2 Matratzenbezug mit internen Wasserkanälen
3 Matratzenbezug-Aufbewahrungstasche
4 Luftpumpe und Schlauch
5 Schnellstartanleitung

Sicherheit

⚠ WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Bewahren Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und verwenden Sie es nicht in feuchten Umgebungen. Ziehen Sie immer sofort den Stecker, wenn Wasser mit elektrischen Teilen in Kontakt kommt.
- Das Produkt darf nicht von Personen verwendet werden, die empfindlich auf Kälte oder Hitze reagieren. Bei Zweifeln konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt oder Ihre Ärztin.
- Das Produkt darf nicht von Säuglingen, Kindern unter 12 Jahren, Schwangeren oder immobilen Personen verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel und den mitgelieferten Stecker.
- Decken Sie den Hub niemals ab. Stellen Sie sicher, dass der Hub jederzeit 15 cm Freiraum hat.
- Stellen Sie den Hub niemals unter das Bett oder in die Nähe von Wasserlecks.
- Aktivieren Sie immer die Kindersicherung, wenn das Bedienfeld nicht verwendet wird.
- Stellen Sie vor der Verwendung stets sicher, dass alle Fehlercodes oder Summerwarnungen behoben sind.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn Sie durch Erwärmung oder Abkühlung Unbehagen verspüren.

⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände und lassen Sie keine Haustiere mit Krallen auf die Matratze.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Schläuche und den Matratzenbezug.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker und trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie Undichtigkeiten feststellen.
- Erhöhen Sie immer die Temperatur oder lüften Sie den Matratzenbezug, wenn Kondenswasser auftritt.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und Feuchtigkeit.
- Stellen Sie bei der Lagerung niemals schwere Gegenstände auf das Produkt.

HINWEIS

- Füllen Sie den Wasserbehälter niemals über die *MAX* -Markierung hinaus.
- Verwenden Sie nur **destilliertes Wasser** .
- Waschen Sie niemals den Matratzenbezug.
- Das Wassernetz der Matratze niemals durchstechen.
- Stellen Sie den Hub immer auf eine feste, ebene Fläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals für medizinische Zwecke.

Installation

Vorbereitung

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
2. Bevor Sie mit der Installation beginnen, bereiten Sie den Standort und die erforderlichen Gegenstände wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass der Installationsort die folgenden Anforderungen erfüllt:
  - Ebene, stabile Fläche in der Nähe des Bettes
  - In der Nähe einer Steckdose
  - Ausreichend Platz für die Luftzirkulation (mindestens 15 cm Abstand zu allen Seiten)
- Stellen Sie sicher, dass der Installationsbereich sauber und frei von Staub oder Hindernissen ist.

Auflegen des Matratzenbezugs

1. Legen Sie den Matratzenbezug mit der Struktur nach oben auf die Matratze.
2. Ziehen Sie die Ecken vorsichtig glatt, damit keine Falten entstehen.
3. Befestigen Sie die Eckgummibänder an den Ecken der Matratze.
4. Beziehen Sie den Matratzenbezug mit Ihrer üblichen Bettwäsche.

ⓘ Es wird empfohlen, eine dünne wasserdichte Auflage auf dem Matratzenbezug zu verwenden, um Verschmutzungen zu vermeiden.

Anschluss des Hubs

1. Verbinden Sie den Schlauch mit dem Hub.

ⓘ Orientieren Sie sich an den Farben auf dem Schlauch und dem Hub.

2. Überprüfen Sie alle Anschlüsse und Schläuche auf festen Sitz.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Steckdose.
4. Drücken Sie den Netzschalter, um den Hub einzuschalten.

Ein Alarm ertönt und der Fehlercode E3 erscheint auf dem Display.

5. Füllen Sie den Wasserbehälter vorsichtig mit **destilliertem Wasser** bis zur *MAX* -Markierung.

ⓘ Füllen Sie den Wasserbehälter niemals über die *MAX* -Markierung hinaus.

6. Warten Sie, bis der E3-Fehler und der akustische Alarm erneut auftreten, und füllen Sie dann vorsichtig mehr Wasser nach.
7. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis der E3-Fehler und der akustische Alarm vollständig verschwunden sind.

HINWEIS

- Es ist normal, dass der Hub alle 2–3 Monate mit destilliertem Wasser aufgefüllt werden muss. Bei Bedarf wird die Warnung E3 angezeigt.
- Bitte verlegen Sie die Verbindungsschläuche sorgfältig, um starke Biegungen zu vermeiden, die den Schlauch einklemmen und den Wasserfluss verringern können.

Hub trennen

ⓘ Wir empfehlen Ihnen, sich das Video auf der Website qimora.com/manuals anzusehen.

1. Schalten Sie den Hub aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Legen Sie ein Handtuch und einen Behälter darunter, um Verschüttungen aufzufangen.
3. Drücken Sie den grauen Ring vorsichtig in Richtung Hub und ziehen Sie dann den Schlauch vorsichtig heraus.
4. Lassen Sie das Wasser in den zuvor vorbereiteten Behälter ablaufen.
5. Drücken Sie mit Hilfe der Luftpumpe und einem Stück Schlauch das restliche Wasser aus dem Matratzenbezug heraus.

Verwendung des Produkts

1. Drücken Sie den Netzschalter, um den Hub einzuschalten.

Das Produkt beginnt mit der Initialisierung.
Wählen Sie die gewünschten Funktionen und Temperaturen aus.
Orientieren Sie sich dabei an der folgenden Tabelle.

	Ein-/Aus-Taste	Drücken Sie den **Netzschalter**, um den Hub ein- oder auszuschalten.
	Funktionstaste	Drücken Sie die **Funktionstaste** wiederholt, um zwischen den folgenden Modi zu wechseln: • Standard – Der Hub heizt oder kühlt auf die eingestellte Temperatur. • Turbo – Der Hub wird 1 Stunde lang auf 55 °C erwärmt oder auf 12 °C gekühlt.
	Temperaturrege-lungsknöpfe	Drücken Sie die **Tasten + oder -**, um die Heiz- oder Kühltemperatur einzustellen. **HINWEIS:** Die Kühlleistung des Hubs liegt bis zu 8 °C unter der Raumtemperatur.
	Timer-Taste	Drücken Sie wiederholt auf die **Timer-Taste**, um eine Abschaltzeit zwischen 1 und 12 Stunden einzustellen.

	Intelligente Schlaf-Tasten	Drücken Sie diese Taste, um die intelligenten Schlaf-Funktionen (Kühlen oder Heizen) zu nutzen. Der Hub wechselt zwischen den Temperaturmodi, um den Tagesrhythmus Ihres Körpers zu unterstützen. Weitere Informationen finden Sie in der vollständigen Online-Bedienungsanleitung.
	Anzeige für Kindersicherung	Halten Sie die **Funktionstaste** und **die Taste +** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren.
	Anzeige für Turbo-Modus	Verwenden Sie die **Funktionstaste**, um den Turbo-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren.
	Heizungsanzeige	Das Produkt wird gerade erhitzt. Verwenden Sie die **Tasten + oder -**, um die Heizleistung anzupassen.
	Kühlungsanzeige	Das Produkt wird gerade gekühlt. Verwenden Sie die **Tasten + oder -**, um die Kühlung anzupassen.

2. Drücken Sie den Netzschalter, um den Hub auszuschalten.

ⓘ Der Hub schaltet sich nach 12 Stunden automatisch aus.

Wartung

ⓘ Waschen Sie niemals den Matratzenbezug.

Beheben Sie Fehlercodes immer sofort. Weitere Informationen

finden Sie im vollständigen Online-Handbuch.
Reinigen Sie die Außenseite des Produkts regelmäßig:

1. Reinigen Sie die Nabe mit einem feuchten Tuch, um Staub zu entfernen.
2. Saugen Sie den Matratzenbezug mit einer niedrigen Einstellung ab, um Staub zu entfernen.

Entsorgung

	Dieses Produkt ist für die getrennte Sammlung an einer geeigneten Sammelstelle vorgesehen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Weitere Informationen erhalten Sie beim Händler oder bei der für die Abfallentsorgung zuständigen Behörde.

Kundendienst

support@qimora.com

Guide de démarrage rapide

Produit

Utilisation prévue

Le Qimora Sleep Core est destiné à être utilisé comme système de contrôle de la température du matelas conçu pour les environnements domestiques. Le produit offre un chauffage et un refroidissement réglables afin d'optimiser le confort de sommeil.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 12 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu

des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Le produit n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.
Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Ce produit n'est pas destiné à des applications médicales ou cliniques.

Spécifications techniques

Puissance	210 W - 300 W
Tension	220 V - 240 V
Fréquence	50 Hz / 60 Hz

Contenu de l'emballage
L'emballage contient les articles suivants :
1. Hub
2. Housse de matelas avec canaux internes pour l'eau
3. Sac de rangement pour housse de matelas
4. Pompe à air et tube
5. Guide de démarrage rapide

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les instructions contenues dans ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et ce document pour référence ultérieure.
- Ne jamais immerger ou utiliser l'appareil dans un environnement humide. Débrancher immédiatement l'appareil si de l'eau entre

en contact avec les composants électriques.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par les personnes sensibles au froid ou à la chaleur. En cas de doute, consultez votre soignant ou votre médecin avant utilisation.
- Le produit ne peut pas être utilisé par les nourrissons, les enfants de moins de 12 ans, les femmes enceintes ou les personnes immobiles.
- Ne jamais utiliser le produit s'il est endommagé.
- Utilisez uniquement le cordon et la fiche fournis.
- Ne couvrez jamais le Hub. Assurez-vous que le Hub dispose en permanence d'un espace libre de 15 cm.
- Ne placez jamais le Hub sous le lit ou à proximité de fuites d'eau.
- Activez toujours le verrouillage enfant lorsque le panneau de commande n'est pas utilisé.
- Veillez toujours à résoudre les codes d'erreur ou les alertes sonores avant utilisation.
- Éteignez immédiatement le produit en cas de gêne due à la chaleur ou au froid.

⚠ ATTENTION

- N'utilisez jamais d'objets pointus et ne laissez pas les animaux domestiques griffer le matelas.
- Inspectez toujours les tuyaux et la housse du matelas avant utilisation.
- Débranchez et déconnectez immédiatement le produit lorsque des fuites sont détectées.
- Augmentez toujours la température ou aérez la housse du matelas en cas de condensation.
- Conservez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur et de l'humidité.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur le produit lorsqu'il est rangé.

AVIS

- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà du repère *MAX*.
- Utilisez uniquement **de l'eau distillée** .
- Ne lavez jamais la housse du matelas.
- Ne jamais percer la grille d'eau du matelas.
- Placez toujours le Hub sur une surface ferme et plane.
- N'utilisez jamais ce produit à des fins médicales.

Installation

Préparation

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
2. Avant de commencer l'installation, préparez l'emplacement et les éléments nécessaires comme suit :

- Assurez-vous que l'emplacement d'installation répond aux exigences suivantes :
  - Surface plane et stable près du lit
  - Près d'une prise électrique
  - Espace suffisant pour la circulation de l'air (au moins 15 cm d'espace libre de tous les côtés)
- Assurez-vous que la zone d'installation est propre et exempte de poussière ou d'obstacles.

Mise en place du protège-matelas

1. Placez le protège-matelas sur le matelas, texture vers le haut.
2. Tirez délicatement sur les coins pour les ajuster sans faire de plis.
3. Fixez les élastiques d'angle autour des coins du matelas.
4. Recouvrez le protège-matelas avec votre literie habituelle.

ⓘ Il est recommandé d'utiliser une fine housse imperméable par-dessus la housse du matelas afin d'éviter qu'elle ne se salisse.

Q

Connexion du Hub

1. Connectez le tuyau au Hub.

ⓘ Utilisez les couleurs sur le tube et le Hub comme guide.

2. Vérifiez que tous les connecteurs et tuyaux sont bien serrés.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant avec mise à la terre.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le Hub.

Une alarme retentit et le code d'erreur E3 s'affiche à l'écran.

5. Remplissez soigneusement le réservoir d'eau avec **de l'eau distillée** jusqu'à l'indicateur *MAX*.

ⓘ Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà du repère *MAX*.

6. Attendez que l'erreur E3 et l'alerte sonore réapparaissent, puis ajoutez prudemment davantage d'eau.
7. Répétez cette opération plusieurs fois jusqu'à ce que l'erreur E3 et l'alerte sonore disparaissent complètement.

AVIS

- Il est normal de devoir remplir le Hub tous les 2 à 3 mois avec de l'eau distillée. Lorsque cela est nécessaire, l'avertissement E3 s'affiche.
- Veuillez placer soigneusement les tuyaux de raccordement afin d'éviter les coudes serrés qui pourraient pincer les tuyaux et réduire le débit d'eau.

Déconnexion du Hub

ⓘ Nous vous recommandons de regarder la vidéo disponible sur le site Web qimora.com/manuals.

1. Éteignez et débranchez le Hub.
2. Placez une serviette et un récipient en dessous pour récupérer les éclaboussures.

3. Appuyez doucement sur l'anneau gris vers le Hub et maintenez-le enfoncé, puis retirez délicatement le tube.
4. Videz l'eau dans le récipient préalablement préparé.
5. À l'aide de la pompe à air et d'un morceau de tube souple, expulsez toute l'eau restante de la housse du matelas.

Utilisation du produit

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le Hub.

Le produit commence à s'initialiser.
Sélectionnez les fonctions et les températures souhaitées. Utilisez le tableau ci-dessous comme guide.

	Bouton d'alimentation	Appuyez sur le **bouton d'alimentation** pour allumer ou éteindre le Hub.
	Bouton de fonction	Appuyez plusieurs fois sur le **bouton de fonction** pour passer d'un mode à l'autre : • Standard : le Hub chauffe ou refroidit jusqu'à atteindre la température définie. • Turbo – le Hub chauffera à 55 °C ou refroidira à 12 °C pendant 1 heure.
	Boutons de réglage de la température	Appuyez sur les **boutons + ou -** pour régler la température de chauffage ou de refroidissement. **REMARQUE :** la capacité de refroidissement du Hub peut atteindre jusqu'à 8 °C en dessous de la température ambiante.

	Bouton de minuterie)	Appuyez plusieurs fois sur le **bouton de la minuterie** pour régler une durée d'arrêt comprise entre 1 et 12 heures.
	Boutons de veille intelligents	Appuyez pour utiliser les fonctions de veille intelligente (refroidissement ou chauffage). Le Hub passe d'un mode de température à l'autre pour soutenir le rythme circadien de votre corps. Pour plus d'informations, consultez le manuel complet en ligne.
	Indicateur de verrouillage enfant	Appuyez sur le **bouton Fonction** et **le bouton +** pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le verrouillage enfant.
	Indicateur du mode turbo	Utilisez le **bouton de fonction** pour activer ou désactiver le mode turbo.
	Indicateur de chauffage	Le produit est actuellement en cours de chauffage. Utilisez les **boutons + ou -** pour régler le chauffage.
	Indicateur de refroidissement	Le produit est actuellement en cours de refroidissement. Utilisez les **boutons + ou -** pour régler le refroidissement.

2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre le Hub.

ⓘ Le Hub s'éteindra automatiquement après 12 heures.

Entretien

ⓘ Ne lavez jamais la housse du matelas.

Résolvez toujours immédiatement tout code d'erreur. Reportez-vous au manuel en ligne complet pour plus d'informations.

Nettoyez régulièrement l'extérieur du produit :

1. Nettoyez le moyeu avec un chiffon humide pour éliminer toute trace de poussière.
2. Passez l'aspirateur sur la housse du matelas à faible puissance pour éliminer toute trace de poussière.

Élimination

	Ce produit doit être collecté séparément dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Pour plus d'informations, contactez le revendeur ou les autorités locales responsables de la gestion des déchets.

Service clientèle

support@qimora.com

Guida rapida

Prodotto

Uso previsto

Il Qimora Sleep Core è un sistema di controllo della temperatura del materasso progettato per l'uso domestico. Il prodotto offre funzioni di riscaldamento e raffreddamento regolabili per ottimizzare il comfort durante il sonno.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 12 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o

mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
Il prodotto non è destinato all'uso all'aperto.
Il prodotto non è destinato all'uso professionale.
Il prodotto non è destinato ad applicazioni mediche o cliniche.

Specifiche tecniche

Potenza	210 W - 300 W
Tensione	220 V - 240 V
Frequenza	50 Hz / 60 Hz

Contenuto della confezione
La confezione contiene i seguenti articoli:
1. Hub
2. Rivestimento per materasso con canali interni per l'acqua
3. Sacca porta materasso
4. Pompa ad aria e tubo
5. Guida rapida

Sicurezza

⚠ AVVERTENZA

- Assicurarsi di aver letto e compreso appieno le istruzioni contenute nel presente documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare l'imballaggio e il presente documento per riferimento futuro.
- Non immergere né utilizzare l'unità in ambienti umidi. Scollegare immediatamente la spina se l'acqua entra in contatto con le parti elettriche.

- Il prodotto non può essere utilizzato da persone sensibili al freddo o al caldo. In caso di dubbi, consultare il proprio medico curante o il proprio medico prima dell'uso.
- Il prodotto non può essere utilizzato da neonati, bambini di età inferiore ai 12 anni, donne in gravidanza o persone immobili.
- Non utilizzare mai il prodotto se danneggiato.
- Utilizzare esclusivamente il cavo e la spina in dotazione.
- Non coprire mai l'Hub. Assicurarsi che l'Hub abbia sempre 15 cm di spazio libero.
- Non posizionare mai l'Hub sotto il letto o vicino a perdite d'acqua.
- Attivare sempre il blocco bambini quando il pannello di controllo non è in uso.
- Assicurarsi sempre di risolvere eventuali codici di errore o avvisi acustici prima dell'uso.
- Spegnere immediatamente il prodotto in caso di fastidio causato dal riscaldamento o dal raffreddamento.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare mai oggetti appuntiti né lasciare che animali domestici con artigli salgano sul materasso.
- Controllare sempre i tubi flessibili e il rivestimento del materasso prima dell'uso.
- Scollegare immediatamente il prodotto dalla presa di corrente e staccare il cavo di alimentazione quando si rilevano perdite.
- Aumentare sempre la temperatura o ventilare il rivestimento del materasso quando si forma della condensa.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole, da fonti di calore e dall'umidità.
- Non appoggiare mai oggetti pesanti sul prodotto quando è riposto.

AVVISO

- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua oltre l'indicatore *MAX*.
- Utilizzare solo **acqua distillata** .
- Non lavare mai il rivestimento del materasso.
- Non forare mai la rete idrica del materasso.
- Posizionare sempre l'Hub su una superficie solida e piana.
- Non utilizzare mai il prodotto per scopi medici.

Installazione

Preparazione

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e verificare che tutte le parti siano presenti e integre.
2. Prima di iniziare l'installazione, preparare il luogo e gli articoli necessari come segue:

- Assicurarsi che il luogo di installazione soddisfi i seguenti requisiti:
  - Superficie piana e stabile vicino al letto
  - Vicino a una presa di corrente
  - Spazio sufficiente per la circolazione dell'aria (almeno 15 cm di spazio libero su tutti i lati)
- Assicurarsi che l'area di installazione sia pulita e priva di polvere o ostacoli.

Posizionamento del coprimaterasso

1. Posizionare il coprimaterasso sul materasso con la trama rivolta verso l'alto.
2. Tirare delicatamente gli angoli per eliminare le pieghe.
3. Fissare gli elastici angolari attorno agli angoli del materasso.
4. Copri il coprimaterasso con la tua biancheria da letto abituale.

ⓘ Si consiglia di utilizzare una sottile fodera impermeabile sopra il coprimaterasso per evitare che si sporchi.

Collegamento dell'Hub

1. Collegare il tubo all'Hub.

ⓘ Utilizza i colori presenti sul tubo e sull'Hub come guida.

2. Controllare che tutti i connettori e i tubi siano ben fissati.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente con messa a terra.
4. Premere il pulsante di accensione per accendere l'Hub.

Suona un allarme e sul display compare il codice di errore E3.

5. Riempire con cura il serbatoio dell'acqua con **acqua distillata** fino all'indicatore *MAX*.

ⓘ Non riempire mai il serbatoio dell'acqua oltre l'indicatore *MAX*.

6. Attendere che l'errore E3 e l'allarme acustico ricompaiano, quindi aggiungere con cautela altra acqua.
7. Ripeti questa procedura più volte fino a quando l'errore E3 e l'allarme acustico non scompaiono completamente.

AVVISO

- È normale dover rabboccare l'Hub ogni 2-3 mesi con acqua distillata. Quando necessario, verrà visualizzato l'avviso E3.
- Posizionare con cura i tubi di collegamento per evitare curve strette che potrebbero schiacciare il tubo e ridurre il flusso d'acqua.

Scollegamento dell'Hub

ⓘ Ti consigliamo di guardare il video sul sito web all'indirizzo qimora.com/manuals.

1. Spegnere e scollegare l'Hub.
2. Posizionare un asciugamano e un contenitore sotto per raccogliere eventuali fuoriuscite.
3. Premere delicatamente e tenere premuto l'anello grigio verso l'Hub, quindi estrarre con cautela il tubo.

4. Scolare l'acqua nel contenitore precedentemente preparato.
5. Utilizzando la pompa ad aria e un pezzo di tubo flessibile, spingere fuori dal rivestimento del materasso l'acqua residua.

Utilizzo del prodotto

1. Premere il pulsante di accensione per accendere l'Hub.

Il prodotto inizia l'inizializzazione.
Selezionare le funzioni e le temperature desiderate. Utilizzare la tabella sottostante come guida.

	Pulsante di accensione	Premere il **pulsante di accensione** per accendere o spegnere l'Hub.
	Pulsante funzione	Premere ripetutamente il **pulsante funzione** per scorrere le seguenti modalità: • Standard: l'Hub riscalda o raffredda fino alla temperatura impostata. • Turbo: l'Hub si riscalda fino a 55 °C o si raffredda fino a 12 °C per 1 ora.
	Pulsanti di regolazione della temperatura	Premere i **pulsanti + o -** per regolare la temperatura di riscaldamento o raffreddamento. **NOTA:** la capacità di raffreddamento dell'Hub è fino a 8 °C inferiore alla temperatura ambiente.

	Pulsante timer	Premere ripetutamente il **pulsante del timer** per impostare un tempo di spegnimento compreso tra 1 e 12 ore.
	Pulsanti intelligenti per il sonno	Premere per utilizzare le funzioni di riposo intelligente (raffreddamento o riscaldamento). L'Hub alterna le modalità di temperatura per supportare il ritmo circadiano del corpo. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale completo online.
	Indicatore blocco bambini	Tenere premuti il **pulsante Funzione** e **il pulsante +** per 3 secondi per attivare o disattivare il blocco bambini.
	Indicatore modalità turbo	Utilizzare il **pulsante funzione** per attivare o disattivare la modalità turbo.
	Indicatore di riscaldamento	Il prodotto è attualmente in fase di riscaldamento. Utilizzare i **pulsanti + o -** per regolare il riscaldamento.
	Indicatore di raffreddamento	Il prodotto è attualmente in fase di raffreddamento. Utilizzare i **pulsanti + o -** per regolare il raffreddamento.

2. Premere il pulsante di accensione per spegnere l'Hub.

ⓘ L'Hub si spegnerà automaticamente dopo 12 ore.

Q

Manutenzione

ⓘ Non lavare mai il rivestimento del materasso.
Risolvere sempre immediatamente eventuali codici di errore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale online completo.
Pulire regolarmente l'esterno del prodotto:

1. Pulire il mozzo con un panno umido per rimuovere la polvere.
2. Aspirare il coprimaterasso a bassa potenza per rimuovere la polvere.

Smaltimento

	Questo prodotto deve essere smaltito separatamente presso un punto di raccolta appropriato. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Assistenza clienti

support@qimora.com

Guía de inicio rápido

Producto

Uso previsto

El Qimora Sleep Core está diseñado para utilizarse como sistema de control de la temperatura del colchón en entornos domésticos. El producto proporciona calefacción y refrigeración ajustables para optimizar la comodidad durante el sueño.
Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 12 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas

o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
El producto no está diseñado para su uso en exteriores.
El producto no está destinado al uso profesional.
El producto no está destinado a aplicaciones médicas o clínicas.

Especificaciones técnicas

Potencia	210 W - 300 W
Voltaje	220 V - 240 V
Frecuencia	50 Hz / 60 Hz

Contenido del embalaje
El paquete contiene los siguientes artículos:
1. Hub
2. Funda de colchón con canales internos para el agua
3. Bolsa para guardar fundas de colchón
4. Bomba de aire y tubo
5. Guía de inicio rápido

Seguridad
⚠ ADVERTENCIA
- Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este documento antes de instalar o utilizar el producto. Conserve el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Nunca sumerja ni utilice la unidad en entornos húmedos. Desenchufe siempre inmediatamente si el agua entra en

contacto con las partes eléctricas.

- El producto no puede ser utilizado por personas con sensibilidad al frío o al calor. En caso de duda, consulte a su cuidador o médico antes de utilizarlo.
- El producto no puede ser utilizado por bebés, niños menores de 12 años, mujeres embarazadas ni personas inmóviles.
- Nunca utilice el producto si está dañado.
- Utilice únicamente el cable y el enchufe suministrados.
- Nunca cubra el Hub. Asegúrese de que el Hub tenga 15 cm de espacio libre en todo momento.
- Nunca coloque el Hub debajo de la cama ni cerca de fugas de agua.
- Active siempre el bloqueo para niños cuando no se utilice el panel de control.
- Asegúrese siempre de resolver cualquier código de error o alerta sonora antes de utilizarlo.
- Apague inmediatamente el producto si nota alguna molestia por el calor o el frío.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca utilice objetos afilados ni permita que las mascotas con garras se suban al colchón.
- Inspeccione siempre las mangueras y la funda del colchón antes de usarlas.
- Desenchufe y desconecte el producto inmediatamente cuando detecte fugas.
- Siempre que se produzca condensación, suba la temperatura o ventile la funda del colchón.
- Guarde siempre el producto en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor y humedad.
- Nunca coloque objetos pesados sobre el producto cuando esté almacenado.

AVISO

- Nunca llene el depósito de agua por encima del indicador *MAX*.
- Utilice únicamente **agua destilada** .
- Nunca lave la funda del colchón.
- Nunca perfores la rejilla de agua del colchón.
- Coloque siempre el Hub sobre una superficie firme y nivelada.
- Nunca utilice el producto con fines médicos.

Instalación

Preparación

1. Retire todos los materiales de embalaje y compruebe que todas las piezas estén presentes y no presenten daños.
2. Antes de comenzar la instalación, prepare la ubicación y los elementos necesarios de la siguiente manera:

- Asegúrese de que la ubicación de la instalación cumpla los siguientes requisitos:
  - Superficie nivelada y estable cerca de la cama.
  - Cerca de una toma de corriente
  - Espacio suficiente para la circulación del aire (al menos 15 cm de espacio libre por todos los lados).
- Asegúrese de que el área de instalación esté limpia y libre de polvo u obstáculos.

Colocar la funda del colchón

1. Coloque la funda del colchón sobre el colchón con la textura hacia arriba.
2. Tire con cuidado de las esquinas para que quede sin arrugas.
3. Fije los elásticos de las esquinas alrededor de las esquinas del colchón.
4. Cubra la funda del colchón con su ropa de cama habitual.

ⓘ Se recomienda utilizar una funda impermeable fina sobre la funda del colchón para evitar que se ensucie.

Conectando el Hub

1. Conecte el tubo al Hub.

ⓘ Utilice los colores del tubo y del Hub como guía.

2. Compruebe que todos los conectores y tubos estén bien ajustados.
3. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra.
4. Pulse el botón de encendido para encender el Hub.

Suena una alarma y aparece el código de error E3 en la pantalla.

5. Llene con cuidado el depósito de agua con **agua destilada** hasta el indicador *MAX*.

ⓘ Nunca llene el depósito de agua por encima del indicador *MAX*.

6. Espere hasta que vuelva a aparecer el error E3 y la alarma sonora, y luego añada más agua con cuidado.
7. Repita este proceso varias veces hasta que el error E3 y la alarma sonora desaparezcan por completo.

AVISO

- Es normal tener que rellenar el Hub cada 2-3 meses con agua destilada. Cuando sea necesario, se mostrará la advertencia E3.
- Coloque con cuidado los tubos de conexión para evitar curvas cerradas que puedan pellizcar el tubo y reducir el flujo de agua.

Desconectar el Hub

ⓘ Recomendamos ver el vídeo del sitio web en qimora.com/manuals.

1. Apague y desenchufe el Hub.
2. Coloque una toalla y un recipiente debajo para recoger los derrames.

3. Presione suavemente y mantenga presionado el anillo gris hacia el Hub y, a continuación, tire con cuidado del tubo hacia fuera.
4. Vierte el agua en el recipiente previamente preparado.
5. Con la bomba de aire y un trozo de tubo flexible, expulsa el agua restante de la funda del colchón.

Uso del producto

1. Pulse el botón de encendido para encender el Hub.

El producto comienza a inicializarse.
Seleccione las funciones y temperaturas deseadas. Utilice la tabla siguiente como guía.

	Botón de encendido	Pulse el **botón de encendido** para encender o apagar el Hub.
	Botón de función	Pulse repetidamente el **botón de función** para alternar entre los siguientes modos: • Estándar: el Hub calentará o enfriará hasta alcanzar la temperatura establecida. • Turbo: el Hub se calentará hasta 55 °C o se enfriará hasta 12 °C durante 1 hora.
	Botones de ajuste de temperatura	Pulse los **botones + o -** para ajustar la temperatura de calefacción o refrigeración. **NOTA:** la capacidad de refrigeración del Hub es de hasta 8 °C por debajo de la temperatura ambiente.

	Botón del temporizador	Pulse repetidamente el **botón del temporizador** para ajustar un tiempo de apagado entre 1 y 12 horas.
	Botones inteligentes para dormir	Pulse para utilizar las funciones de sueño inteligente (refrigeración o calefacción). El Hub alterna entre los modos de temperatura para adaptarse al ritmo circadiano de su cuerpo. Consulte el manual completo en línea para obtener más información.
	Indicador de bloqueo para niños	Mantenga pulsados los **botones Function** y **+** durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo para niños.
	Indicador del modo turbo	Utilice el **botón de función** para activar o desactivar el modo turbo.
	Indicador de calefacción	El producto se está calentando actualmente. Utilice los **botones + o -** para ajustar la temperatura.
	Indicador de enfriamiento	El producto se está enfriando actualmente. Utilice los **botones + o -** para ajustar la refrigeración.

2. Pulse el botón de encendido para apagar el Hub.

ⓘ El Hub se apagará automáticamente después de 12 horas.

Q

Mantenimiento

ⓘ Nunca lave la funda del colchón.

Resuelva siempre cualquier código de error inmediatamente.

Consulte el manual completo en línea para obtener más información.

Limpie el exterior del producto con regularidad:

1. Limpia el cubo con un paño húmedo para eliminar el polvo.
2. Aspira la funda del colchón con una potencia baja para eliminar el polvo.

Eliminación

	Este producto debe depositarse en un punto de recogida selectiva adecuado. No lo deseche junto con los residuos domésticos. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor o con la autoridad local responsable de la gestión de residuos.

Atención al cliente

support@qimora.com

Skrócona instrukcja obsługi

Produkt

Przeznaczenie

Qimora Sleep Core jest przeznaczony do stosowania jako system regulacji temperatury materaca w warunkach domowych. Produkt zapewnia regulowane ogrzewanie i chłodzenie w celu optymalizacji komfortu snu.

Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku od 12 lat oraz

osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.
Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań medycznych ani klinicznych.

Specyfikacje techniczne

Moc	210 W – 300 W
Napięcie	220 V – 240 V
Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz

Zawartość opakowania
Opakowanie zawiera następujące elementy:
1. Hub
2. Pokrowiec na materac z wewnętrznymi kanałami wodnymi
3. Torba do przechowywania pokrowca na materac
4. Pompa powietrza i rurka
5. Skrócona instrukcja obsługi

Bezpieczeństwo
⚠ OSTRZEŻENIE
- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie. Opakowanie i niniejszy dokument należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Q

- Nigdy nie zanurzaj ani nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu. W przypadku kontaktu wody z częściami elektrycznymi należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Produkt nie może być stosowany przez osoby wrażliwe na zimno lub ciepło. W razie wątpliwości przed użyciem należy skonsultować się z opiekunem lub lekarzem.
- Produkt nie może być stosowany przez niemowlęta, dzieci poniżej 12 roku życia, kobiety w ciąży ani osoby nieporuszające się.
- Nigdy nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Należy używać wyłącznie dostarczonego przewodu i wtyczki.
- Nigdy nie zakrywaj piasty. Upewnij się, że piasta ma zawsze 15 cm wolnej przestrzeni.
- Nigdy nie umieszczaj piasty pod łóżkiem ani w pobliżu wycieków wody.
- Zawsze włączaj blokadę przed dziećmi, gdy panel sterowania nie jest używany.
- Przed użyciem zawsze upewnij się, że wszystkie kody błędów lub sygnały dźwiękowe zostały usunięte.
- W przypadku wystąpienia dyskomfortu spowodowanego ogrzewaniem lub chłodzeniem należy natychmiast wyłączyć produkt.

⚠ UWAGA

- Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów ani nie pozwalaj zwierzętom domowym z pazurami na materac.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić węże i pokrowiec materaca.
- W przypadku wykrycia wycieku należy natychmiast odłączyć i odłączyć produkt.
- W przypadku wystąpienia kondensacji należy zawsze podwyższyć

temperaturę lub przewietrzyć pokrowiec materaca.

- Produkt należy zawsze przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, źródeł ciepła i wilgoci.
- Podczas przechowywania produktu nie należy kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

UWAGA

- Nigdy nie napełniaj zbiornika wody powyżej oznaczenia *MAX*.
- Używaj wyłącznie **wody destylowanej** .
- Nigdy nie pierz pokrowca materaca.
- Nigdy nie przebijaj siatki wodnej materaca.
- Zawsze umieszczaj piastę na twardej, równej powierzchni.
- Nigdy nie używaj produktu do celów medycznych.

Instalacja

Przygotowanie

1. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i sprawdź, czy wszystkie części są obecne i nieuszkodzone.
2. Przed rozpoczęciem instalacji należy przygotować miejsce i niezbędne elementy w następujący sposób:

- Upewnij się, że miejsce instalacji spełnia następujące wymagania:
  - Równa, stabilna powierzchnia w pobliżu łóżka
  - W pobliżu gniazdka elektrycznego
  - Wystarczająca przestrzeń dla cyrkulacji powietrza (co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron)
- Upewnij się, że miejsce instalacji jest czyste i wolne od kurzu oraz przeszkód.

Q

Zakładanie pokrowca na materac

1. Umieść pokrowiec na materacu, tak aby jego tekstura była skierowana do góry.
2. Ostrożnie naciągnij rogi, aby nie pozostały żadne zmarszczki.
3. Przymocuj gumki narożne wokół narożników materaca.
4. Przykryj materac zwykłą pościelą.

ⓘ Zaleca się stosowanie cienkiego wodoodpornego pokrowca na pokrowiec materaca, aby zapobiec jego zabrudzeniu.

Podłączanie koncentratora

1. Podłącz rurkę do piasty.

ⓘ Proszę kierować się kolorami na rurce i piaście.

2. Sprawdź szczelność wszystkich złączy i przewodów.
3. Podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazdka elektrycznego.
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć koncentrator.

Rozlega się alarm, a na wyświetlaczu pojawia się kod błędu E3.

5. Ostrożnie napełnij zbiornik **wodą destylowaną** do poziomu oznaczonego symbolem *MAX*.

ⓘ Nigdy nie napełniaj zbiornika wody powyżej oznaczenia *MAX*.

6. Poczekaj, aż ponownie pojawi się błąd E3 i sygnał dźwiękowy, a następnie ostrożnie dodaj więcej wody.
7. Powtórz tę procedurę kilka razy, aż błąd E3 i sygnał dźwiękowy całkowicie znikną.

UWAGA

- Co 2–3 miesiące należy uzupełniać wodą destylowaną. W razie potrzeby wyświetli się ostrzeżenie E3.
- Proszę ostrożnie układać przewody łączące, aby uniknąć ostrych zagięć, które mogą spowodować ściśnięcie przewodu i ograniczenie przepływu wody.

Odłączanie koncentratora

ⓘ Zalecamy obejrzenie filmu na stronie qimora.com/manuals.

1. Wyłącz i odłącz hub.
2. Podłóż ręcznik i pojemnik, aby zebrać rozlane płyny.
3. Delikatnie naciśnij i przytrzymaj szary pierścień w kierunku piasty, a następnie ostrożnie wyciągnij rurkę.
4. Wylej wodę do wcześniej przygotowanego pojemnika.
5. Za pomocą pompki powietrznej i kawałka luźnej rurki wyciśnij pozostałą wodę z pokrowca materaca.

Korzystanie z produktu

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć koncentrator.

Produkt rozpoczyna inicjalizację.

Wybierz żądane funkcje i temperatury. Skorzystaj z poniższej tabeli jako wskazówki.

	Przycisk zasilania	Naciśnij **przycisk zasilania**, aby włączyć lub wyłączyć koncentrator.
	Przycisk funkcyjny	Naciskaj **przycisk funkcyjny**, aby przełączać się między następującymi trybami: • Standard – centrum ogrzewa lub chłodzi do ustawionej temperatury. • Turbo – hub nagrzewa się do temperatury 55 °C lub schładza do temperatury 12 °C przez 1 godzinę.

	Przyciski regulacji temperatury	Naciśnij **przyciski + lub -**, aby dostosować temperaturę ogrzewania lub chłodzenia. **UWAGA:** wydajność chłodzenia piasty wynosi do 8 °C poniżej temperatury pokojowej.
	Przycisk timera	Naciśnij kilkakrotnie **przycisk timera**, aby ustawić czas wyłączenia w zakresie od 1 do 12 godzin.
	Inteligentne przyciski snu	Naciśnij, aby skorzystać z inteligentnych funkcji uśpienia (chłodzenie lub ogrzewanie). Hub przełącza się między trybami temperatury, aby wspierać rytm dobowy organizmu. Więcej informacji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej online.
	Wskaźnik blokady przed dziećmi	Naciśnij i przytrzymaj **przycisk funkcyjny** oraz **przycisk +** przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę przed dziećmi.
	Wskaźnik trybu turbo	Użyj **przycisku funkcyjnego**, aby włączyć lub wyłączyć tryb turbo.
	Wskaźnik ogrzewania	Produkt jest obecnie podgrzewany. Użyj **przycisków + lub -**, aby dostosować poziom podgrzewania.

	Wskaźnik chłodzenia	Produkt jest obecnie chłodzony. Użyj **przycisków + lub -**, aby dostosować chłodzenie.

2. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć koncentrator.

ⓘ Hub wyłączy się automatycznie po 12 godzinach.

Konserwacja

ⓘ Nigdy nie pierz pokrowca materaca.

Zawsze należy natychmiast usuwać wszelkie kody błędów. Więcej informacji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi online.

Regularnie czyść zewnętrzną część produktu:

1. Wyczyść piastę wilgotną szmatką, aby usunąć kurz.
2. Odkurz pokrowiec materaca na niskim poziomie, aby usunąć kurz.

Utylizacja

	Produkt ten należy oddawać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać produktu wraz z odpadami komunalnymi. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Obsługa klienta

support@qimora.com

Q

Hurtig startguide

Produkt

Tilsigtet anvendelse

Qimora Sleep Core er beregnet til brug som et temperaturreguleringssystem til madrasser i hjemmet. Produktet tilbyder justerbar opvarmning og afkøling for at optimere søvnkomforten.

Dette produkt kan bruges af børn fra 12 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i eller overvåget med hensyn til sikker brug af produktet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Produktet er ikke beregnet til udendørs brug.

Produktet er ikke beregnet til professionel brug.

Produktet er ikke beregnet til medicinske eller kliniske anvendelser.

Tekniske specifikationer

Strøm	210 W - 300 W
Spænding	220 V - 240 V
Frekvens	50 Hz / 60 Hz

Indholdet af emballagen

Emballagen indeholder følgende varer:

1. Hub
2. Madrasbetræk med indvendige vandkanaler
3. Opbevaringspose til madrasbetræk
4. Luftpumpe og slange
5. Hurtig startguide

Q

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument, før du installerer eller bruger produktet. Opbevar emballagen og dette dokument til senere brug.
- Sænk aldrig enheden ned i vand, og brug den aldrig i våde omgivelser. Træk altid stikket ud med det samme, hvis der kommer vand i kontakt med elektriske dele.
- Produktet må ikke anvendes af personer, der er følsomme over for kulde eller varme. Hvis du er i tvivl, skal du konsultere din plejer eller læge inden brug.
- Produktet må ikke anvendes af spædbørn, børn under 12 år, gravide kvinder eller immobile personer.
- Brug aldrig produktet, hvis det er beskadiget.
- Brug kun den medfølgende ledning og stik.
- Dæk aldrig Hubben. Sørg for, at Hubben altid har 15 cm fri plads.
- Placer aldrig Hub-en under sengen eller i nærheden af vandlækager.
- Aktivér altid børnesikringen, når betjeningspanelet ikke er i brug.
- Sørg altid for at løse eventuelle fejlkoder eller buzzer-advarsler inden brug.
- Sluk straks for produktet, hvis der opstår ubehag som følge af opvarmning eller afkøling.

⚠ FORSIGTIG

- Brug aldrig skarpe genstande på madrassen, og lad ikke kæledyr med kløer komme på madrassen.
- Kontroller altid slanger og madrasovertræk før brug.
- Frakobl og afbryd produktet straks, når der opdages lækager.
- Hæv altid temperaturen eller ventilér madrasbetrækket, når der opstår kondens.

- Opbevar altid produktet på et køligt, tørt sted væk fra direkte sollys, varmekilder og fugt.
- Placer aldrig tunge genstande på produktet, når det opbevares.

BEMÆRK
- Fyld aldrig vandbeholderen over *MAX-indikatoren*.
- Brug kun **destilleret vand** .
- Vask aldrig madrasbetrækket.
- Punkter aldrig madrassens vandnet.
- Placer altid Hubben på en fast, plan overflade.
- Brug aldrig produktet til medicinske formål.

Installation

Forberedelse
1. Fjern alt emballagemateriale og kontroller, at alle dele er til stede og ubeskadigede.
2. Inden du påbegynder installationen, skal du forberede placeringen og de nødvendige genstande som følger:
- Sørg for, at installationsstedet opfylder følgende krav:
  - Jævn, stabil overflade i nærheden af sengen
  - Tæt på en stikkontakt
  - Tilstrækkelig plads til luftcirkulation (mindst 15 cm fri plads på alle sider)
- Sørg for, at installationsområdet er rent og fri for støv og forhindringer.

Placering af madrasbetrækket
1. Placer madrasbetrækket på madrassen med teksturen vendt opad.
2. Træk hjørnerne forsigtigt, så de sidder uden rynker.

3. Fastgør hjørnelastikkerne omkring madrassens hjørner.
4. Dæk madrasbetrækket med dit almindelige sengetøj.

ⓘ Det anbefales at bruge et tyndt vandtæt betræk oven på madrasbetrækket for at forhindre, at det bliver snavset.

Tilslutning af hubben

1. Tilslut slangen til Hub.

ⓘ Brug farverne på slangen og Hub som vejledning.

2. Kontroller, at alle stik og slanger sidder fast.
3. Sæt strømkablet i en jordet stikkontakt.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde Hub-en.

Der lyder en alarm, og fejlkode E3 vises på displayet.

5. Fyld vandbeholderen forsigtigt med **destilleret vand** op til *MAX-indikatoren*.

ⓘ Fyld aldrig vandbeholderen over *MAX-indikatoren*.

6. Vent, indtil E3-fejlen og den hørbare alarm vises igen, og tilsæt derefter forsigtigt mere vand.
7. Gentag denne proces flere gange, indtil E3-fejlen og den hørbare alarm forsvinder helt.

BEMÆRK

- Det er normalt at skulle fylde destilleret vand på Hubben hver 2-3 måned. Når det er nødvendigt, vises E3-advarslen.
- Placer forbindelsesslangerne omhyggeligt for at undgå skarpe bøjninger, som kan klemme slangerne og reducere vandgennemstrømningen.

Frakobling af hubben

ⓘ Vi anbefaler, at du ser videoen på hjemmesiden qimora.com/manuals.

1. Sluk for Hubben og tag stikket ud.

2. Læg et håndklæde og en beholder under for at opsamle spild.
3. Tryk forsigtigt den grå ring ind mod Hub, og træk derefter forsigtigt slangen ud.
4. Hæld vandet i den forberedte beholder.
5. Brug luftpumpen og et stykke løst rør til at presse det resterende vand ud af madrasbetrækket.

Brug af produktet

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde Hub-en.

Produktet begynder at initialisere.
Vælg de ønskede funktioner og temperaturer. Brug nedenstående tabel som vejledning.

	Tænd/sluk-knap	Tryk på **tænd/sluk-knappen** for at tænde eller slukke for Hub-en.
	Funktionsknap	Tryk gentagne gange på **funktionsknappen** for at skifte mellem følgende tilstande: • Standard – Hubben opvarmer eller afkøler til den indstillede temperatur. • Turbo – Hubben opvarmes til 55 °C eller afkøles til 12 °C i 1 time.
	Temperaturjuste-ringsknapper	Tryk på **knapperne + eller -** for at justere varme- eller køletemperaturen. **BEMÆRK:** Hubs kølekapacitet er op til 8 °C under stuetemperatur.

	Timer-knap	Tryk gentagne gange på **timer-knappen** for at indstille en slukningstid mellem 1 og 12 timer.
	Smarte søvnknapper	Tryk for at bruge de smarte søvnfunktioner (køling eller opvarmning). Hubben skifter mellem temperaturindstillingerne for at understøtte din krops døgnrytme. Se den komplette manual online for mere information.
	Indikator for børnesikring	Tryk og hold **funktionsknappen** og **+-knappen** nede i 3 sekunder for at aktivere eller deaktivere børnesikringen.
	Turbo-tilstandsindikator	Brug **funktionsknappen** til at aktivere eller deaktivere turbo-tilstand.
	Opvarmningsindikator	Produktet opvarmes i øjeblikket. Brug **knapperne + eller -** til at justere opvarmningen.
	Køleindikator	Produktet køler i øjeblikket. Brug **knapperne + eller -** til at justere kølingen.

2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for Hub-en.

ⓘ Hubben slukker automatisk efter 12 timer.

Vedligeholdelse

ⓘ Vask aldrig madrasbetrækket.

Løs altid eventuelle fejlkoder med det samme. Se den komplette online manual for mere information.
Rengør produktets ydre regelmæssigt:
1. Rengør navet med en fugtig klud for at fjerne støv.
2. Støvsug madrasbetrækket på lav indstilling for at fjerne støv.

Bortskaffelse

	Dette produkt skal afleveres til separat indsamling på et passende indsamlingssted. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. For yderligere oplysninger, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed, der er ansvarlig for affaldshåndtering.

Kundesupport
support@qimora.com

Snabbstartsguide

Produkt

Avsedd användning
Qimora Sleep Core är avsedd att användas som ett temperaturkontrollsystem för madrasser i hemmiljö. Produkten erbjuder justerbar uppvärmning och kylning för att optimera sömnkomforten.
Denna produkt kan användas av barn från 12 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn

får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten får inte utföras av barn utan tillsyn.
Produkten är inte avsedd för utomhusbruk.
Produkten är inte avsedd för professionellt bruk.
Produkten är inte avsedd för medicinska eller kliniska tillämpningar.

Tekniska specifikationer

Kraft	210 W – 300 W
Spänning	220 V – 240 V
Frekvens	50 Hz / 60 Hz

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller följande artiklar:

1. Hub
2. Madrassöverdrag med inre vattenkanaler
3. Förvaringspåse för madrassöverdrag
4. Luftpump och slang
5. Snabbstartsguide

Säkerhet

⚠ VARNING

- Se till att du har läst och förstått instruktionerna i detta dokument innan du installerar eller använder produkten. Spara förpackningen och detta dokument för framtida bruk.
- Sänk aldrig ned enheten i vatten och använd den inte i fuktiga miljöer. Koppla alltid ur enheten omedelbart om vatten kommer i kontakt med elektriska delar.
- Produkten får inte användas av personer som är känsliga för kyla eller värme. Vid tveksamhet, rådfråga din vårdgivare eller läkare före användning.

- Produkten får inte användas av spädbarn, barn under 12 år, gravida kvinnor eller personer med nedsatt rörlighet.
- Använd aldrig produkten om den är skadad.
- Använd endast den medföljande sladden och kontakten.
- Täck aldrig Hubben. Se till att Hubben alltid har 15 cm fritt utrymme.
- Placera aldrig Hub-en under sängen eller nära vattenläckor.
- Aktivera alltid barnlåset när kontrollpanelen inte används.
- Se alltid till att åtgärda eventuella felkoder eller ljudsignaler före användning.
- Stäng omedelbart av produkten om du känner obehag på grund av värme eller kyla.

⚠ VARNING

- Använd aldrig vassa föremål och låt inte husdjur med klor vistas på madrassen.
- Kontrollera alltid slangar och madrassöverdrag före användning.
- Koppla ur och koppla bort produkten omedelbart när läckage upptäcks.
- Öka alltid temperaturen eller ventilera madrassöverdraget när kondens uppstår.
- Förvara alltid produkten på en sval, torr plats, skyddad från direkt solljus, värmekällor och fukt.
- Placera aldrig tunga föremål på produkten när den förvaras.

MEDDELANDE

- Fyll aldrig vattenbehållaren över *MAX-markeringen*.
- Använd endast **destillerat vatten** .
- Tvätta aldrig madrassöverdraget.
- Punktera aldrig madrassens vattennät.
- Placera alltid Huben på en fast, plan yta.
- Använd aldrig produkten för medicinska ändamål.

Q

Installation

Förberedelse

1. Ta bort allt förpackningsmaterial och kontrollera att alla delar finns med och är oskadda.
2. Innan du påbörjar installationen ska du förbereda platsen och nödvändiga artiklar enligt följande:

- Se till att installationsplatsen uppfyller följande krav:
  - Plan, stabil yta nära sängen
  - Nära ett eluttag
  - Tillräckligt utrymme för luftcirkulation (minst 15 cm fritt utrymme på alla sidor)
- Se till att installationsområdet är rent och fritt från damm och hinder.

Placera madrassöverdraget

1. Lägg madrassöverdraget på madrassen med strukturen vänd uppåt.
2. Dra försiktigt i hörnen så att det blir utan veck.
3. Fäst hörnelastikerna runt madrassens hörn.
4. Täck madrassöverdraget med dina vanliga sängkläder.

ⓘ Det rekommenderas att använda ett tunt vattentätt överdrag ovanpå madrassöverdraget för att förhindra att det blir smutsigt.

Ansluta Hubben

1. Anslut slangen till Hub.

ⓘ Använd färgerna på slangen och Hub-navet som vägledning.

2. Kontrollera att alla anslutningar och slangar sitter ordentligt.
3. Anslut strömsladden till ett jordat eluttag.
4. Tryck på strömbrytaren för att slå på Hubben.

Ett larm ljuder och felkoden E3 visas på displayen.

5. Fyll vattenbehållaren försiktigt med **destillerat vatten** upp till *MAX-mark* eringen.

ⓘ Fyll aldrig vattenbehållaren över *MAX-markeringen*.

6. Vänta tills E3-felet och ljudsignalen återkommer, och tillsätt sedan försiktigt mer vatten.
7. Upprepa denna process flera gånger tills E3-felet och ljudsignalen helt försvinner.

MEDDELANDE

- Det är normalt att behöva fylla på Hubben med destillerat vatten varannan till var tredje månad. När det behövs visas varningen E3.
- Placera anslutningsslangen försiktigt för att undvika skarpa böjar som kan klämma fast slangen och minska vattenflödet.

Koppla bort Hubben

ⓘ Vi rekommenderar att du tittar på videon på webbplatsen qimora.com/manuals.

1. Stäng av och koppla ur Hubben.
2. Lägg en handduk och en behållare under för att fånga upp spill.
3. Tryck försiktigt in den grå ringen mot Hub och håll den intryckt, dra sedan försiktigt ut slangen.
4. Häll vattnet i den förberedda behållaren.
5. Använd luftpumpen och den lösa slangen för att pressa ut eventuellt kvarvarande vatten ur madrassöverdraget.

Användning av produkten

1. Tryck på strömbrytaren för att slå på Hubben.

Produkten börjar initialiseras.

Välj önskade funktioner och temperaturer. Använd tabellen nedan som vägledning.

	Strömbrytare	Tryck på **strömbrytaren** för att slå på eller stänga av Hubben.
	Funktionsknapp	Tryck upprepade gånger på **funktionsknappen** för att bläddra igenom följande lägen: • Standard – Huben värmer eller kyler till den inställda temperaturen. • Turbo – Hub värms upp till 55 °C eller kyls ned till 12 °C under 1 timme.
	Temperaturjuste-ringsknappar	Tryck på **knapparna + eller -** för att justera värme- eller kylningstemperaturen. **OBS:** Hubs kylkapacitet är upp till 8 °C lägre än rumstemperaturen.
	Timer-knapp	Tryck upprepade gånger på **timer-knappen** för att ställa in en avstängningstid mellan 1 och 12 timmar.
	Smarta sömnknappar	Tryck för att använda de smarta sömnfunktionerna (kylning eller uppvärmning). Hubben växlar mellan olika temperaturlägen för att stödja kroppens dygnsrytm. Se den fullständiga manualen online för mer information.

	Indikator för barnlås	Håll **funktionsknappen** och **+-knappen** intryckta i 3 sekunder för att aktivera eller inaktivera barnlåset.
	Indikator för turboläge	Använd **funktionsknappen** för att aktivera eller inaktivera turboläget.
	Värmeindikator	Produkten värms upp just nu. Använd **knapparna + eller -** för att justera uppvärmningen.
	Kylningsindikator	Produkten kyls för närvarande. Använd **knapparna + eller -** för att justera kylningen.

2. Tryck på strömbrytaren för att stänga av Hubben.

ⓘ Hubben stängs automatiskt av efter 12 timmar.

Underhåll

ⓘ Tvätta aldrig madrassöverdraget.

Åtgärda alltid eventuella felkoder omedelbart. Mer information finns i den fullständiga onlinehandboken.

Rengör produktens utsida regelbundet:

1. Rengör navet med en fuktig trasa för att ta bort damm.
2. Dammsug madrassöverdraget på låg effekt för att ta bort damm.

Q

Avfallshantering

	Denna produkt ska lämnas till en särskild insamlingsplats. Släng inte produkten med hushållsavfallet. För mer information, kontakta återförsäljaren eller den lokala myndigheten som ansvarar för avfallshanteringen.

Kundsupport

support@qimora.com

Pikaopas

Tuote

Käyttötarkoitus

Qimora Sleep Core on tarkoitettu käytettäväksi kotikäyttöön suunniteltuna patjan lämpötilan säätöjärjestelmänä. Tuote tarjoaa säädettävän lämmityksen ja jäähdytyksen unen mukavuuden optimoimiseksi.

Tätä tuotetta voivat käyttää 12 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla on kokemuksen ja tietojen puutetta, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu lääketieteellisiin tai kliinisiin sovelluksiin.

Tekniset tiedot

Teho	210 W – 300 W
Jännite	220 V – 240 V
Taajuus	50 Hz / 60 Hz

Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää seuraavat tuotteet:

1. Hub
2. Sisäisillä vesikanavilla varustettu patjansuojus
3. Patjan suojapussi
4. Ilmapumppu ja letku
5. Pikaopas

Turvallisuus

⚠ VAROITUS

- Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan ohjeet kokonaan ennen tuotteen asentamista tai käyttöä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja myöhempää tarvetta varten.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai käytä sitä märissä ympäristöissä. Irrota aina välittömästi pistoke pistorasiasta, jos vesi pääsee kosketuksiin sähköosien kanssa.
- Tuotetta eivät voi käyttää henkilöt, joilla on kylmä- tai kuumaherkyys. Jos olet epävarma, ota yhteyttä hoitajaasi tai lääkäriisi ennen käyttöä.
- Tuotetta eivät saa käyttää imeväiset, alle 12-vuotiaat lapset, raskaana olevat naiset tai liikkumattomat henkilöt.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Käytä vain mukana toimitettua johtoa ja pistoketta.
- Älä koskaan peitä Hubia. Varmista, että Hubin ympärillä on aina 15 cm vapaata tilaa.

- Älä koskaan sijoita Hubia sängyn alle tai veden vuotokohdan lähelle.
- Aktivoi aina lapsilukko, kun ohjauspaneelia ei käytetä.
- Varmista aina, että kaikki virhekoodit tai summerihälytykset on ratkaistu ennen käyttöä.
- Sammuta tuote välittömästi, jos tunnet epämukavuutta lämpenemisen tai jäähtymisen vuoksi.

⚠ **VAROITUS**
- Älä koskaan käytä teräviä esineitä tai anna lemmikkieläinten, joilla on kynnet, olla patjalla.
- Tarkista aina letkut ja patjansuojus ennen käyttöä.
- Irrota ja kytke laite välittömästi irti, kun vuotoja havaitaan.
- Nosta aina lämpötilaa tai tuuleta patjanpäällinen, kun kondenssia esiintyy.
- Säilytä tuote aina viileässä, kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta, lämmönlähteiltä ja kosteudelta.
- Älä koskaan aseta raskaita esineitä tuotteen päälle, kun se on varastoituna.

ILMOITUS
- Älä koskaan täytä vesisäiliötä *MAX-merkkiä* korkeammalle.
- Käytä vain **tislattua vettä** .
- Älä koskaan pese patjan päällistä.
- Älä koskaan puhkaise patjan vesiverkkoa.
- Aseta aina Hub tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä koskaan käytä tuotetta lääketieteellisiin tarkoituksiin.

Q

Asennus

Valmistelu

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjät.
2. Ennen asennuksen aloittamista valmistele sijoituspaikka ja tarvittavat tarvikkeet seuraavasti:

- Varmista, että asennuspaikka täyttää seuraavat vaatimukset:
  - Tasainen, vakaa pinta sängyn lähellä
  - Lähellä pistorasiaa
  - Riittävä tila ilmankierrolle (vähintään 15 cm vapaata tilaa kaikilla sivuilla)
- Varmista, että asennusalue on puhdas ja vapaa pölystä tai esteistä.

Patjan päällisen asettaminen

1. Aseta patjansuojus patjalle tekstuuri ylöspäin.
2. Vedä kulmat varovasti, jotta ne asettuvat rypistymättä.
3. Kiinnitä kulmaelastiset nauhat patjan kulmiin.
4. Peitä patjansuojus tavallisilla vuodevaatteilla.

ⓘ On suositeltavaa käyttää ohutta vedenpitävää suojusta patjan päällä, jotta se ei likaannu.

Hubin liittäminen

1. Liitä letku Hubiin.

ⓘ Käytä letkun ja Hubin värejä ohjeena.

2. Tarkista kaikkien liittimien ja letkujen tiiviys.
3. Kytke virtajohto maadoitettuun pistorasiaan.
4. Käynnistä Hub painamalla virtapainiketta.

Hälytysääni soi ja näytölle ilmestyy virhekoodi E3.

5. Täytä vesisäiliö varovasti **tislatulla vedellä** *MAX-merkkiin* asti.

Älä koskaan täytä vesisäiliötä *MAX-merkkiä* korkeammalle.

6. Odota, kunnes E3-virhe ja äänimerkki ilmestyvät uudelleen, ja lisää sitten varovasti lisää vettä.
7. Toista tätä prosessia useita kertoja, kunnes E3-virhe ja äänimerkki katoavat kokonaan.

ILMOITUS

- On normaalia, että Hubiin on lisättävä tislattua vettä 2–3 kuukauden välein. Tarvittaessa näyttöön tulee E3-varoitus.
- Aseta liitosletkut huolellisesti, jotta vältät tiukat mutkat, jotka voivat puristaa letkua ja vähentää veden virtausta.

Hubin irrottaminen

Suosittelemme katsomaan verkkosivuston videon osoitteessa qimora.com/manuals.

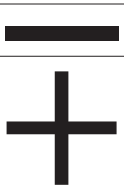
1. Sammuta ja irrota Hub pistorasiasta.
2. Aseta pyyhe ja astia alle vuotojen varalta.
3. Paina harmaata rengasta varovasti sisäänpäin Hubin suuntaan ja vedä sitten putki varovasti ulos.
4. Tyhjennä vesi aiemmin valmisteltuun astiaan.
5. Työnnä ilmapumpulla ja irtonaisella putkella jäljellä oleva vesi pois patjan päällisestä.

Tuotteen käyttö

1. Käynnistä Hub painamalla virtapainiketta.

Tuote alkaa alustua.

Valitse haluamasi toiminnot ja lämpötilat. Käytä alla olevaa taulukkoa ohjeena.

	Virtapainike	Kytke Hub päälle tai pois päältä painamalla **virtapainiketta**.
	Toimintopainike	Paina **toimintopainiketta** toistuvasti, jotta voit selata seuraavia tiloja: • Vakio – Hub lämmittää tai jäähdyttää asetettuun lämpötilaan. • Turbo – Hub lämpiää 55 °C:seen tai jäähtyy 12 °C:seen 1 tunnin ajan.
	Lämpötilan säätöpainikkeet	Säädä lämmitys- tai jäähdytyslämpötilaa painamalla **+ tai - painikkeita**. **HUOMAUTUS:** Hubin jäähdytyskapasiteetti on jopa 8 °C alle huoneenlämpötilan.
	Ajastinpainike	Paina **ajastinpainiketta** toistuvasti asettaaksesi sammutusajan 1–12 tunnin välillä.
	Älykkäät unipainikkeet	Paina tätä painiketta käyttääksesi älykkäitä lepotilatoimintoja (jäähdytys tai lämmitys). Hub vaihtaa lämpötilatiloja tukemaan kehosi vuorokausirytmiä. Lisätietoja on saatavilla täydellisessä online-käyttöoppaassa.

	Lapsilukon merkkivalo	Paina ja pidä painettuna **Toimintopainiketta** ja **+ -painiketta** 3 sekunnin ajan, jotta voit ottaa lapsilukon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
	Turbo-tilan merkkivalo	Käytä **toimintopainiketta** turbo-tilan ottamiseksi käyttöön tai poistamiseksi käytöstä.
	Lämmityksen merkkivalo	Tuote on parhaillaan lämpenemässä. Säädä lämmitystä **+ tai - painikkeilla**.
	Jäähdytysilmaisin	Tuote jäähtyy parhaillaan. Säädä jäähdytystä **+ tai - painikkeilla**.

2. Sammuta Hub painamalla virtapainiketta.

ⓘ Hub sammuu automaattisesti 12 tunnin kuluttua.

Huolto

ⓘ Älä koskaan pese patjan päällistä.

Korjaa virhekoodit aina välittömästi. Lisätietoja on täydellisessä online-käyttöoppaassa.

Puhdista tuotteen ulkopinta säännöllisesti:

1. Puhdista napa kostealla liinalla pölyn poistamiseksi.
2. Imuroi patjan päällinen matalalla teholla pölyn poistamiseksi.

Q

Hävittäminen

	Tämä tuote on tarkoitettu erilliskeräykseen asianmukaisessa keräyspisteessä. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä tai paikalliselta jätehuoltoviranomaiselta.

Asiakastuki

support@qimora.com

Guia de início rápido

Produto

Utilização prevista

O Qimora Sleep Core destina-se a ser utilizado como um sistema de controlo da temperatura do colchão concebido para ambientes domésticos. O produto proporciona aquecimento e arrefecimento ajustáveis para otimizar o conforto durante o sono.

Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 12 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

O produto não se destina a uso ao ar livre.

O produto não se destina a uso profissional.

O produto não se destina a aplicações médicas ou clínicas.

Especificações técnicas

Potência	210 W - 300 W
Tensão	220 V - 240 V
Frequência	50 Hz / 60 Hz

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém os seguintes itens:

1. Hub
2. Capa de colchão com canais internos para água
3. Saco de armazenamento para capa de colchão
4. Bomba de ar e tubo
5. Guia de início rápido

Segurança

⚠ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu totalmente as instruções contidas neste documento antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Nunca mergulhe ou utilize o aparelho em ambientes húmidos. Desligue sempre imediatamente da tomada se a água entrar em contacto com peças elétricas.
- O produto não pode ser utilizado por pessoas com sensibilidade ao frio ou ao calor. Em caso de dúvida, consulte o seu médico ou profissional de saúde antes de utilizar.
- O produto não pode ser utilizado por bebés, crianças com menos de 12 anos, mulheres grávidas ou pessoas imobilizadas.
- Nunca utilize o produto se estiver danificado.
- Utilize apenas o cabo e a ficha fornecidos.
- Nunca cubra o Hub. Certifique-se de que o Hub tenha sempre 15 cm de espaço livre.

- Nunca coloque o Hub debaixo da cama ou perto de fugas de água.
- Ative sempre o bloqueio para crianças quando o painel de controlo não estiver a ser utilizado.
- Certifique-se sempre de resolver quaisquer códigos de erro ou alertas sonoros antes de usar.
- Desligue imediatamente o produto caso sinta qualquer desconforto devido ao aquecimento ou arrefecimento.

⚠ **CUIDADO**
- Nunca utilize objetos pontiagudos nem permita que animais de estimação com garras subam no colchão.
- Inspecione sempre as mangueiras e a capa do colchão antes de usar.
- Desligue e desconecte o produto imediatamente quando forem detectadas fugas.
- Aumente sempre a temperatura ou ventile a capa do colchão quando ocorrer condensação.
- Guarde sempre o produto num local fresco e seco, longe da luz solar direta, fontes de calor e humidade.
- Nunca coloque objetos pesados sobre o produto quando estiver guardado.

AVISO
- Nunca encha o reservatório de água acima do indicador *MAX*.
- Use apenas **água destilada** .
- Nunca lave a capa do colchão.
- Nunca perfure a rede de água do colchão.
- Coloque sempre o Hub sobre uma superfície firme e nivelada.
- Nunca utilize o produto para fins médicos.

Instalação

Preparação

1. Remova todos os materiais de embalagem e verifique se todas as peças estão presentes e sem danos.
2. Antes de iniciar a instalação, prepare o local e os itens necessários da seguinte forma:

- Certifique-se de que o local de instalação cumpre os seguintes requisitos:
  - Superfície nivelada e estável perto da cama
  - Perto de uma tomada elétrica
  - Espaço suficiente para circulação de ar (pelo menos 15 cm de espaço livre em todos os lados)
- Certifique-se de que a área de instalação está limpa e livre de poeira ou obstáculos.

Colocação da capa do colchão

1. Coloque a capa do colchão sobre o colchão com a textura voltada para cima.
2. Puxe os cantos com cuidado para que fiquem sem rugas.
3. Prenda os elásticos nos cantos do colchão.
4. Cubra a capa do colchão com os seus lençóis habituais.

ⓘ Recomenda-se usar uma capa impermeável fina sobre a capa do colchão para evitar que ele fique sujo.

Ligar o Hub

1. Ligue o tubo ao Hub.

ⓘ Use as cores na tubagem e no Hub como guia.

2. Verifique se todos os conectores e tubos estão bem apertados.
3. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra.
4. Pressione o botão liga/desliga para ligar o Hub.

Um alarme soa e o código de erro E3 aparece no visor.

5. Encha cuidadosamente o reservatório de água com **água destilada** até ao indicador *MAX*.

ⓘ Nunca encha o reservatório de água acima do indicador *MAX*.

6. Aguarde até que o erro E3 e o alerta sonoro reapareçam e, em seguida, adicione mais água com cuidado.
7. Repita este processo várias vezes até que o erro E3 e o alerta sonoro desapareçam completamente.

AVISO

- É normal precisar reabastecer o Hub a cada 2-3 meses com água destilada. Quando necessário, o aviso E3 será exibido.
- Coloque cuidadosamente os tubos de ligação para evitar curvas apertadas que possam apertar os tubos e reduzir o fluxo de água.

Desligar o Hub

ⓘ Recomendamos assistir ao vídeo do site em qimora.com/manuals.

1. Desligue e desconecte o Hub.
2. Coloque uma toalha e um recipiente por baixo para recolher os derrames.
3. Pressione suavemente e mantenha pressionado o anel cinzento em direção ao Hub e, em seguida, puxe cuidadosamente o tubo para fora.
4. Escorra a água para o recipiente previamente preparado.
5. Usando a bomba de ar e um pedaço de tubo solto, empurre toda a água restante para fora da capa do colchão.

Utilização do produto

1. Pressione o botão liga/desliga para ligar o Hub.

O produto começa a inicializar.

Selecione as funções e temperaturas desejadas. Use a tabela abaixo como guia.

	Botão de alimentação	Pressione o **botão liga/desliga** para ligar ou desligar o Hub.
	Botão de função	Pressione o **botão de função** repetidamente para alternar entre os seguintes modos: • Padrão – o Hub irá aquecer ou arrefecer até à temperatura definida. • Turbo – o Hub aquece até 55 °C ou arrefece até 12 °C durante 1 hora.
	Botões de ajuste da temperatura	Pressione os **botões + ou -** para ajustar a temperatura de aquecimento ou refrigeração. **NOTA:** a capacidade de refrigeração do Hub é até 8 °C abaixo da temperatura ambiente.
	Botão do temporizador	Pressione o **botão do temporizador** repetidamente para definir um tempo de desligamento entre 1 e 12 horas.

	Botões inteligentes para dormir	Pressione para usar as funções inteligentes de sono (refrigeração ou aquecimento). O Hub alterna entre os modos de temperatura para apoiar o ritmo circadiano do seu corpo. Consulte o manual completo online para obter mais informações.
	Indicador de bloqueio infantil	Mantenha pressionados os **botões Função** e **+** por 3 segundos para ativar ou desativar o bloqueio infantil.
	Indicador do modo turbo	Use o **botão de função** para ativar ou desativar o modo turbo.
	Indicador de aquecimento	O produto está a aquecer. Use os **botões + ou -** para ajustar o aquecimento.
	Indicador de refrigeração	O produto está atualmente a arrefecer. Use os **botões + ou -** para ajustar o arrefecimento.

2. Pressione o botão liga/desliga para desligar o Hub.

ⓘ O Hub desligar-se-á automaticamente após 12 horas.

Manutenção

ⓘ Nunca lave a capa do colchão.

Resolva sempre imediatamente quaisquer códigos de erro. Consulte o manual online completo para obter mais informações.

Limpe regularmente o exterior do produto:

Q

1. Limpe o cubo com um pano húmido para remover qualquer poeira.
2. Aspire a capa do colchão numa potência baixa para remover qualquer poeira.

Eliminação

	Este produto deve ser recolhido separadamente num ponto de recolha adequado. Não deite o produto no lixo doméstico. Para mais informações, contacte o revendedor ou a autoridade local responsável pela gestão de resíduos.

Apoio ao cliente

support@qimora.com

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Προϊόν

Προβλεπόμενη χρήση

Το Qimora Sleep Core προορίζεται για χρήση ως σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας στρώματος σχεδιασμένο για οικιακές συνθήκες. Το προϊόν παρέχει ρυθμιζόμενη θέρμανση και ψύξη για βέλτιστη άνεση ύπνου.

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 12 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να

γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
Το προϊόν δεν προορίζεται για ιατρικές ή κλινικές εφαρμογές.

Τεχνικές προδιαγραφές

Ισχύς	210 W - 300 W
Τάση	220 V - 240 V
Συχνότητα	50 Hz / 60 Hz

Περιεχόμενο της συσκευασίας
Η συσκευασία περιέχει τα ακόλουθα είδη:

1. Hub
2. Κάλυμμα στρώματος με εσωτερικά κανάλια νερού
3. Τσάντα αποθήκευσης καλύμματος στρώματος
4. Αντλία αέρα και σωλήνας
5. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ασφάλεια

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες αυτού του εγγράφου πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε τη συσκευασία και αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Ποτέ μην βυθίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα. Αποσυνδέστε πάντα αμέσως το φις από την πρίζα σε περίπτωση που νερό έρθει σε επαφή με ηλεκτρικά μέρη.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που έχουν ευαισθησία στο κρύο ή στο ζεστό. Σε περίπτωση αμφιβολίας,

συμβουλευτείτε τον φροντιστή ή τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από βρέφη, παιδιά κάτω των 12 ετών, έγκυες γυναίκες ή άτομα με κινητικά προβλήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν είναι κατεστραμμένο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο και βύσμα.
- Ποτέ μην καλύπτετε τον Hub. Βεβαιωθείτε ότι ο Hub έχει πάντα 15 cm ελεύθερου χώρου.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τον Hub κάτω από το κρεβάτι ή κοντά σε διαρροές νερού.
- Ενεργοποιείτε πάντα το κλείδωμα για παιδιά όταν ο πίνακας ελέγχου δεν χρησιμοποιείται.
- Πάντα φροντίζετε να επιλύετε τυχόν κωδικούς σφάλματος ή προειδοποιητικά ηχητικά σήματα πριν από τη χρήση.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν όταν αισθανθείτε οποιαδήποτε ενόχληση από τη θέρμανση ή την ψύξη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα και μην επιτρέπετε σε κατοικίδια ζώα με νύχια να ανεβαίνουν στο στρώμα.
- Πάντα να ελέγχετε τους σωλήνες και το κάλυμμα του στρώματος πριν από τη χρήση.
- Αποσυνδέστε και αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν όταν εντοπίσετε διαρροές.
- Αυξήστε πάντα τη θερμοκρασία ή αερίστε το κάλυμμα του στρώματος όταν εμφανίζεται συμπύκνωση υδρατμών.
- Φυλάσσετε πάντα το προϊόν σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας και υγρασία.
- Ποτέ μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν όταν είναι αποθηκευμένο.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

- Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από την ένδειξη *MAX*.
- Χρησιμοποιείτε μόνο **αποσταγμένο νερό** .
- Ποτέ μην πλένετε το κάλυμμα του στρώματος.
- Ποτέ μην τρυπάτε το πλέγμα νερού του στρώματος.
- Τοποθετήστε πάντα τον Hub σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν για ιατρικούς σκοπούς.

Εγκατάσταση

Προετοιμασία

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι παρόντα και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
2. Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, προετοιμάστε τον χώρο και τα απαραίτητα στοιχεία ως εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι η θέση εγκατάστασης πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:
  - Επίπεδη, σταθερή επιφάνεια κοντά στο κρεβάτι
  - Κοντά σε πρίζα
  - Επαρκής χώρος για την κυκλοφορία του αέρα (τουλάχιστον 15 cm απόσταση από όλες τις πλευρές)
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάστασης είναι καθαρός και απαλλαγμένος από σκόνη ή εμπόδια.

Τοποθέτηση του καλύμματος του στρώματος

1. Τοποθετήστε το κάλυμμα στρώματος στο στρώμα με την υφή προς τα πάνω.
2. Τραβήξτε τις γωνίες προσεκτικά για να μην δημιουργηθούν τσακίσεις.
3. Στερεώστε τα ελαστικά γωνίες γύρω από τις γωνίες του στρώματος.

4. Καλύψτε το κάλυμμα του στρώματος με τα συνηθισμένα κλινοσκεπάσματα.

ⓘ Συνιστάται η χρήση ενός λεπτού αδιάβροχου καλύμματος πάνω από το κάλυμμα του στρώματος, για να αποφευχθεί η λερωσή του.

Σύνδεση του Hub

1. Συνδέστε τον σωλήνα στον Hub.

ⓘ Χρησιμοποιήστε τα χρώματα στο σωληνάκι και στον Hub ως οδηγό.

2. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις και τους σωλήνες για σφιχτότητα.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα.
4. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τον Hub.

Ακούγεται ένας συναγερμός και στην οθόνη εμφανίζεται ο κωδικός σφάλματος E3.

5. Γεμίστε προσεκτικά το δοχείο νερού με **αποσταγμένο νερό** μέχρι την ένδειξη *MAX*.

ⓘ Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από την ένδειξη *MAX*.

6. Περιμένετε μέχρι να επανεμφανιστεί το σφάλμα E3 και ο ηχητικός συναγερμός και, στη συνέχεια, προσθέστε προσεκτικά περισσότερο νερό.
7. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να εξαφανιστούν εντελώς το σφάλμα E3 και ο ηχητικός συναγερμός.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

- Είναι φυσιολογικό να χρειάζεται να συμπληρώνετε τον Hub κάθε 2-3 μήνες με αποσταγμένο νερό. Όταν απαιτείται, θα εμφανίζεται η προειδοποίηση E3.

- Τοποθετήστε προσεκτικά τους σωλήνες σύνδεσης για να αποφύγετε σφιχτές καμπύλες που μπορεί να τσιμπήσουν τους σωλήνες και να μειώσουν τη ροή του νερού.

Αποσύνδεση του Hub

ⓘ Σας συνιστούμε να παρακολουθήσετε το βίντεο στον ιστότοπο qimora.com/manuals.

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το Hub.
2. Τοποθετήστε μια πετσέτα και ένα δοχείο από κάτω για να συλλέξετε τυχόν διαρροές.
3. Πιέστε απαλά και κρατήστε πατημένο το γκρι δακτύλιο προς το Hub και στη συνέχεια τραβήξτε προσεκτικά το σωληνάκι προς τα έξω.
4. Αποστραγγίστε το νερό στο δοχείο που έχετε ετοιμάσει προηγουμένως.
5. Χρησιμοποιώντας την αντλία αέρα και ένα κομμάτι χαλαρού σωλήνα, απομακρύνετε το νερό που έχει απομείνει από το κάλυμμα του στρώματος.

Χρήση του προϊόντος

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τον Hub.

Το προϊόν αρχίζει την αρχικοποίηση.
Επιλέξτε τις επιθυμητές λειτουργίες και θερμοκρασίες.
Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα ως οδηγό.

	Κουμπί τροφοδοσίας	Πατήστε το **κουμπί λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Hub.

Q

	Κουμπί λειτουργίας	Πατήστε επανειλημμένα το **κουμπί λειτουργίας** για να περιηγηθείτε στις ακόλουθες λειτουργίες: • Τυπική λειτουργία – ο Hub θα θερμαίνει ή θα ψύχει μέχρι την καθορισμένη θερμοκρασία. • Turbo – ο Hub θα θερμανθεί στους 55 °C ή θα κρυώσει στους 12 °C για 1 ώρα.
	Κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας	Πατήστε τα **κουμπιά + ή -** για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης ή ψύξης. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η ικανότητα ψύξης του Hub είναι έως και 8 °C κάτω από τη θερμοκρασία δωματίου.
	Κουμπί χρονοδιακόπτη	Πατήστε επανειλημμένα το **κουμπί του χρονοδιακόπτη** για να ρυθμίσετε μια ώρα απενεργοποίησης μεταξύ 1 και 12 ωρών.
	Έξυπνα κουμπιά ύπνου	Πατήστε για να χρησιμοποιήσετε τις έξυπνες λειτουργίες ύπνου (ψύξη ή θέρμανση). Ο Hub εναλλάσσει τις λειτουργίες θερμοκρασίας για να υποστηρίξει τον κιρκαδικό ρυθμό του σώματός σας. Ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο στο διαδίκτυο για περισσότερες πληροφορίες.

	Ένδειξη κλειδώματος για παιδιά	Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα **κουμπιά Function** και **+** για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά.
	Ένδειξη λειτουργίας Turbo	Χρησιμοποιήστε το **κουμπί λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία turbo.
	Ένδειξη θέρμανσης	Το προϊόν θερμαίνεται αυτή τη στιγμή. Χρησιμοποιήστε τα **κουμπιά + ή -** για να ρυθμίσετε τη θέρμανση.
	Ένδειξη ψύξης	Το προϊόν ψύχεται αυτή τη στιγμή. Χρησιμοποιήστε τα **κουμπιά + ή -** για να ρυθμίσετε την ψύξη.

2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε το Hub.

ⓘ Ο Hub θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 12 ώρες.

Συντήρηση

ⓘ Ποτέ μην πλένετε το κάλυμμα του στρώματος.

Επίλυση των κωδικών σφάλματος πάντα αμέσως. Ανατρέξτε στο πλήρες ηλεκτρονικό εγχειρίδιο για περισσότερες πληροφορίες.

Καθαρίζετε τακτικά το εξωτερικό του προϊόντος:

1. Καθαρίστε τον κόμβο με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη.
2. Σκουπίστε το κάλυμμα του στρώματος με ηλεκτρική σκούπα σε χαμηλή ρύθμιση για να αφαιρέσετε τη σκόνη.

Q

Απόρριψη

	Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης ή την τοπική αρχή που είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση των αποβλήτων.

Υποστήριξη πελατών

support@qimora.com

Краткое руководство по эксплуатации

Продукт

Предполагаемое использование

Qimora Sleep Core предназначен для использования в качестве системы регулирования температуры матраса, разработанной для домашних условий. Продукт обеспечивает регулируемое нагревание и охлаждение для оптимизации комфорта сна. Данный продукт может использоваться детьми в возрасте от 12 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение или инструктаж по безопасному использованию продукта и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с продуктом. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

Продукт не предназначен для использования на открытом воздухе.

Продукт не предназначен для профессионального использования.

Продукт не предназначен для медицинского или клинического применения.

Технические характеристики

Мощность	210 Вт – 300 Вт
Напряжение	220 В – 240 В
Частота	50 Гц / 60 Гц

Содержимое упаковки

В упаковке содержатся следующие предметы:

1. Hub
2. Чехол для матраса с внутренними водяными каналами
3. Сумка для хранения чехла матраса
4. Воздушный насос и трубка
5. Краткое руководство по эксплуатации

Безопасность

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед установкой или использованием продукта убедитесь, что вы полностью прочитали и поняли инструкции, содержащиеся в данном документе. Сохраните упаковку и данный документ для использования в будущем.
- Никогда не погружайте и не используйте устройство во влажной среде. При попадании воды на электрические детали всегда немедленно отключайте устройство от сети.
- Продукт не может использоваться людьми, страдающими чувствительностью к холоду или жаре. В случае сомнений перед использованием проконсультируйтесь с лечащим врачом или медицинским работником.

- Продукт не может использоваться младенцами, детьми до 12 лет, беременными женщинами и лицами с ограниченной подвижностью.
- Никогда не используйте продукт, если он поврежден.
- Используйте только прилагаемый шнур и вилку.
- Никогда не накрывайте Hub. Убедитесь, что вокруг Hub всегда имеется 15 см свободного пространства.
- Никогда не размещайте Hub под кроватью или рядом с местами утечки воды.
- Всегда включайте блокировку от детей, когда панель управления не используется.
- Перед использованием всегда устраняйте все коды ошибок или звуковые сигналы.
- Немедленно выключите изделие при появлении дискомфорта от нагрева или охлаждения.

⚠ **ВНИМАНИЕ**

- Никогда не используйте острые предметы и не допускайте домашних животных с когтями на матрас.
- Перед использованием всегда проверяйте шланги и чехол матраса.
- При обнаружении утечки немедленно отключите и отсоедините изделие от сети.
- При появлении конденсата всегда повышайте температуру или проветривайте чехол матраса.
- Всегда храните продукт в прохладном, сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей, источников тепла и влаги.
- Никогда не кладите тяжелые предметы на изделие при хранении.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Никогда не наполняйте резервуар для воды выше отметки *MAX*.
- Используйте только **дистиллированную воду** .
- Никогда не стирайте чехол матраса.
- Никогда не прокалывайте водяную сетку матраса.
- Всегда устанавливайте Hub на твердую ровную поверхность.
- Никогда не используйте продукт в медицинских целях.

Установка

Подготовка

1. Удалите все упаковочные материалы и убедитесь, что все детали на месте и не повреждены.
2. Перед началом установки подготовьте место и необходимые предметы следующим образом:

- Убедитесь, что место установки соответствует следующим требованиям:
  - Ровная, устойчивая поверхность рядом с кроватью
  - Рядом с розеткой
  - Достаточное пространство для циркуляции воздуха (свободное пространство не менее 15 см со всех сторон)
- Убедитесь, что место установки чистое и не содержит пыли или препятствий.

Установка чехла на матрас

1. Положите чехол на матрас текстурой вверх.
2. Осторожно потяните углы, чтобы они не морщились.
3. Закрепите угловые резинки по углам матраса.
4. Накройте матрасный чехол обычным постельным бельем.

Q

ⓘ Рекомендуется использовать тонкий водонепроницаемый чехол поверх чехла матраса, чтобы предотвратить его загрязнение.

Подключение Hub

1. Подсоедините трубку к Hub.

ⓘ Используйте цвета на трубках и Hub в качестве ориентира.

2. Проверьте все соединители и трубки на герметичность.
3. Подключите шнур питания к заземленной розетке.
4. Нажмите кнопку питания, чтобы включить Hub.

Раздается звуковой сигнал, и на дисплее появляется код ошибки E3.

5. Осторожно наполните резервуар для воды **дистиллированной водой** до отметки *MAX*.

ⓘ Никогда не наполняйте резервуар для воды выше отметки *MAX*.

6. Подождите, пока снова не появится ошибка E3 и звуковой сигнал, затем осторожно добавьте еще воды.
7. Повторите этот процесс несколько раз, пока ошибка E3 и звуковой сигнал полностью не исчезнут.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Нормально, что каждые 2–3 месяца необходимо доливать в Hub дистиллированную воду. При необходимости на дисплее появится предупреждение E3.
- Пожалуйста, аккуратно размещайте соединительные трубки, чтобы избежать резких изгибов, которые могут зажать трубки и уменьшить поток воды.

Отключение Hub

ⓘ Рекомендуем посмотреть видео на сайте qimora.com/manuals.

1. Выключите и отключите Hub от сети.
2. Поместите под него полотенце и емкость для сбора пролитой жидкости.
3. Слегка нажмите и удерживайте серое кольцо, направляя его к Hub, затем осторожно вытащите трубку.
4. Слейте воду в заранее подготовленный контейнер.
5. С помощью воздушного насоса и куска свободной трубки вытолкните оставшуюся воду из чехла матраса.

Использование продукта

1. Нажмите кнопку питания, чтобы включить Hub.

Продукт начинает инициализацию.
Выберите нужные функции и температуру. Воспользуйтесь приведенной ниже таблицей в качестве ориентира.

	Кнопка питания	Нажмите **кнопку питания**, чтобы включить или выключить Hub.
	Функциональная кнопка	Нажмите **функциональную кнопку** несколько раз, чтобы переключаться между следующими режимами: • Стандартный режим – Hub будет нагреваться или охлаждаться до заданной температуры. • Turbo – Hub нагревается до 55 °C или охлаждается до 12 °C в течение 1 часа.

	Кнопки регулировки температуры	Нажмите **кнопки «+» или «-»**, чтобы настроить температуру нагрева или охлаждения. **ПРИМЕЧАНИЕ:** охлаждающая способность Hub составляет до 8 °C ниже комнатной температуры.
	Кнопка таймера	Нажмите **кнопку таймера** несколько раз, чтобы установить время выключения от 1 до 12 часов.
	Умные кнопки сна	Нажмите, чтобы использовать интеллектуальные функции сна (охлаждение или обогрев). Hub циклически переключает режимы температуры, чтобы поддерживать циркадный ритм вашего организма. Дополнительную информацию см. в полном руководстве в Интернете.
	Индикатор блокировки от детей	Нажмите и удерживайте **кнопку Function** и **кнопку +** в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить блокировку от детей.
	Индикатор турборежима	Используйте **функциональную кнопку** для включения или отключения турбо-режима.

	Индикатор нагрева	Продукт в настоящее время нагревается. Используйте **кнопки «+» или «-»** для регулировки нагрева.
	Индикатор охлаждения	Продукт в настоящее время охлаждается. Используйте **кнопки «+» или «-»** для регулировки охлаждения.

2. Нажмите кнопку питания, чтобы выключить Hub.

ⓘ Hub автоматически отключится через 12 часов.

Техническое обслуживание

ⓘ Никогда не стирайте чехол матраса.

Всегда немедленно устраняйте любые коды ошибок.
Дополнительную информацию см. в полном онлайн-руководстве.
Регулярно очищайте внешнюю поверхность изделия:

1. Очистите ступицу влажной тканью, чтобы удалить пыль.
2. Пропылесосьте чехол матраса на низкой скорости, чтобы удалить пыль.

Утилизация

	Этот продукт предназначен для отдельного сбора в соответствующем пункте сбора. Не выбрасывайте продукт вместе с бытовыми отходами. Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган, ответственный за управление отходами.

Поддержка клиентов

support@qimora.com

Q

Gyors útmutató

Termék

Rendeltetésszerű használat

A Qimora Sleep Core otthoni környezetben használható matrac hőmérséklet-szabályozó rendszer. A termék állítható fűtési és hűtési funkcióval rendelkezik, hogy optimális alvási kényelmet biztosítson. Ezt a terméket 12 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a termék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A termék nem alkalmas kültéri használatra.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék nem alkalmas orvosi vagy klinikai alkalmazásra.

Műszaki adatok

Teljesítmény	210 W – 300 W
Feszültség	220 V – 240 V
Gyakoriság	50 Hz / 60 Hz

A csomagolás tartalma

A csomagolás a következőket tartalmazza:

1. Hub
2. Matracborító belső vízelvezető csatornákkal
3. Matracvédő tárolótáska

4 Légpumpa és cső
5 Gyors útmutató

Biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A termék telepítése vagy használata előtt gondosan olvassa el és értse meg a jelen dokumentumban szereplő utasításokat. A csomagolást és a jelen dokumentumot őrizze meg későbbi felhasználás céljára.
- Soha ne merítse vízbe és ne használja a készüléket nedves környezetben. Ha víz kerül az elektromos alkatrészekre, azonnal húzza ki a dugót.
- A terméket nem használhatják hidegre vagy melegre érzékeny emberek. Ha kétségei vannak, használat előtt konzultáljon gondozójával vagy orvosával.
- A terméket csecsemők, 12 év alatti gyermekek, terhes nők és mozgásképtelen személyek nem használhatják.
- Soha ne használja a terméket, ha sérült.
- Csak a mellékelt kábelt és dugót használja.
- Soha ne takarja el a Hub-ot. Gondoskodjon arról, hogy a Hub körül mindig 15 cm szabad hely legyen.
- Soha ne helyezze a Hubot az ágy alá vagy vízszivárgás közelében.
- Ha a vezérlőpanelt nem használja, mindig aktiválja a gyermekzárt.
- Használat előtt mindig gondoskodjon a hibakódok vagy a hangjelzések kijavításáról.
- Ha a melegítés vagy hűtés kellemetlen érzést okoz, azonnal kapcsolja ki a terméket.

⚠ FIGYELEM

- Soha ne használjon éles tárgyakat, és ne engedje, hogy

karomokkal rendelkező háziállatok felmenjenek a matracra.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a tömlőket és a matracborítást.
- Ha szivárgást észlel, azonnal húzza ki a csatlakozót és válassza le a terméket.
- Ha kondenzáció lép fel, mindig növelje a hőmérsékletet vagy szellőztesse ki a matrac huzatát.
- A terméket mindig hűvös, száraz helyen tárolja, közvetlen napfénytől, hőforrásoktól és nedvességtől távol.
- Tároláskor soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.

FIGYELMEZTETÉS
- Soha ne töltsön vizet a tartályba a *MAX* jelölés felett.
- Csak **desztillált vizet** használjon.
- Soha ne mossa ki a matrac huzatát.
- Soha ne szúrja át a matrac vízhálózatát!
- A Hub-ot mindig szilárd, sík felületre helyezze.
- Soha ne használja a terméket orvosi célokra.

Telepítés

Előkészítés
1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e és sértetlen-e.
2. A telepítés megkezdése előtt készítse elő a helyszínt és a szükséges eszközöket az alábbiak szerint:
- Győződjön meg arról, hogy a telepítés helye megfelel a következő követelményeknek:
  - Az ágy közelében lévő sík, stabil felület
  - Közel egy konnektorhoz
  - A légáramláshoz elegendő hely (legalább 15 cm szabad tér minden oldalon)

- Győződjön meg arról, hogy a telepítési terület tiszta, pormentes és akadályoktól mentes.

A matracvédő felhelyezése

1. Helyezze a matracvédőt a matracra úgy, hogy a textúra felfelé nézzen.
2. Óvatosan húzza meg a sarkokat, hogy ráncmentes legyen.
3. Rögzítse a sarokgumikat a matrac sarkaihoz.
4. Fedje le a matracvédőt a szokásos ágyneműjével.

ⓘ A matracvédő tetejére vékony vízálló huzatot ajánlott használni, hogy megakadályozza annak szennyeződését.

Hub csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a csövet a Hub-hoz.

ⓘ Használja a csövön és a Hub-on található színeket útmutatóként.

2. Ellenőrizze az összes csatlakozót és csövet, hogy szorosan vannak-e rögzítve.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt konnektorhoz.
4. Nyomja meg a bekapcsológombot a Hub bekapcsolásához.

Riasztás hallatszik, és az E3 hibakód jelenik meg a kijelzőn.

5. Óvatosan töltse fel a víztartályt **desztillált vízzel** a *MAX* jelzésig.

ⓘ Soha ne töltsön vizet a tartályba a *MAX* jelölés felett.

6. Várjon, amíg az E3 hiba és a hangjelzés újra megjelenik, majd óvatosan adjon hozzá több vizet.
7. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg az E3 hiba és a hangjelzés teljesen megszűnik.

FIGYELMEZTETÉS

- Normális, hogy 2-3 havonta desztillált vízzel kell feltölteni a Hubot. Szükség esetén az E3 figyelmeztetés jelenik meg.

- Kérjük, gondosan helyezze el a csatlakozócsöveket, hogy elkerülje a szűk kanyarokat, amelyek megcsíphetik a csöveket és csökkenthetik a víz áramlását.

A Hub leválasztása

ⓘ Javasoljuk, hogy nézze meg a qimora.com/manuals weboldalon található videót.

1. Kapcsolja ki és húzza ki a Hub csatlakozóját.
2. Helyezzen egy törülközőt és egy edényt alá, hogy felfogja a kiömlött folyadékot.
3. Óvatosan nyomja meg és tartsa lenyomva a szürke gyűrűt a Hub felé, majd óvatosan húzza ki a csövet.
4. Engedje le a vizet az előzőleg előkészített tartályba.
5. A légpumpával és egy darab laza csővel nyomja ki a matracborítóból a maradék vizet.

A termék használata

1. Nyomja meg a bekapcsológombot a Hub bekapcsolásához.

A termék inicializálása megkezdődik.
Válassza ki a kívánt funkciókat és hőmérsékleteket. Használja az alábbi táblázatot útmutatóként.

	Bekapcsológomb	Nyomja meg a **bekapcsológombot** a Hub be- vagy kikapcsolásához.

Q

	Funkciógomb	A **funkció gombot** többször megnyomva válthat a következő módok között: • Standard – a Hub a beállított hőmérsékletre melegít vagy hűti a helyiséget. • Turbo – a Hub 1 órán át 55 °C-ra melegszik vagy 12 °C-ra hűl.
	Hőmérséklet-beállító gombok	A **+ vagy - gombokkal** állítsa be a fűtési vagy hűtési hőmérsékletet. **MEGJEGYZÉS:** a Hub hűtőteljesítménye akár 8 °C-kal alacsonyabb lehet a szobahőmérsékletnél.
	Időzítő gomb	Nyomja meg többször az **időzítő gombot**, hogy 1 és 12 óra közötti kikapcsolási időt állítson be.
	Intelligens alvó gombok	Nyomja meg a gombot az intelligens alvási funkciók (hűtés vagy fűtés) használatához. A Hub ciklikusan vált a hőmérsékleti módok között, hogy támogassa a test cirkadián ritmusát. További információkért olvassa el a teljes online kézikönyvet.
	Gyermekzár jelzőfény	Tartsa lenyomva a **Funkció gombot** és **a + gombot** 3 másodpercig a gyermekzár engedélyezéséhez vagy letiltásához.

Q

	Turbó üzemmód jelző	A **funkció gombbal** engedélyezheti vagy letilthatja a turbó módot.
	Fűtésjelző	A termék jelenleg melegszik. A **+ vagy - gombokkal** állítsa be a fűtést.
	Hűtésjelző	A termék jelenleg hűl. A **+ vagy - gombokkal** állítsa be a hűtést.

2. Nyomja meg a bekapcsológombot a Hub kikapcsolásához.

ⓘ A Hub 12 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Karbantartás

ⓘ Soha ne mossa ki a matrac huzatát.

Az összes hibakódot azonnal javítsa ki. További információkért olvassa el a teljes online kézikönyvet.

Rendszeresen tisztítsa meg a termék külső felületét:

1. Tisztítsa meg a kerékagyat egy nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port.
2. Porszívózza le a matrac huzatát alacsony fokozaton, hogy eltávolítsa a port.

Ártalmatlanítás

	Ezt a terméket külön gyűjtőhelyen kell leadni. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. További információért forduljon a kereskedőhöz vagy a hulladékgazdálkodásért felelős helyi hatósághoz.

Q

Ügyfélszolgálat

support@qimora.com

Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Ürün

Kullanım amacı

Qimora Sleep Core, ev ortamları için tasarlanmış bir yatak sıcaklık kontrol sistemi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ürün, uyku konforunu optimize etmek için ayarlanabilir ısıtma ve soğutma sağlar.

Bu ürün, 12 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgisi eksik kişiler tarafından, ürünün güvenli kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Ürün dış mekan kullanımı için tasarlanmamıştır.

Ürün profesyonel kullanım için tasarlanmamıştır.

Ürün tıbbi veya klinik uygulamalar için tasarlanmamıştır.

Teknik özellikler

Güç	210 W - 300 W
Gerilim	220 V - 240 V
Sıklık	50 Hz / 60 Hz

Ambalajın içeriği

Ambalajda aşağıdaki öğeler bulunmaktadır:

1. Hub

2. İç su kanallı yatak örtüsü
3. Yatak örtüsü saklama çantası
4. Hava pompası ve tüpü
5. Hızlı başlangıç kılavuzu

Güvenlik

⚠ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu belgedeki talimatları tamamen okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Ambalajı ve bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Üniteyi asla ıslak ortamlara daldırmayın veya ıslak ortamlarda kullanmayın. Elektrikli parçalara su temas ettiğinde, her zaman derhal fişini çekin.
- Ürün, soğuk veya sıcağa duyarlı kişiler tarafından kullanılamaz. Şüphe durumunda, kullanmadan önce bakım görevlinize veya doktorunuza danışın.
- Ürün bebekler, 12 yaşın altındaki çocuklar, hamile kadınlar veya hareket kabiliyeti kısıtlı kişiler tarafından kullanılamaz.
- Ürün hasarlıysa asla kullanmayın.
- Yalnızca verilen kabloyu ve fişi kullanın.
- Hub'ı asla örtmeyin. Hub'ın her zaman 15 cm boş alana sahip olduğundan emin olun.
- Hub'ı asla yatağın altına veya su sızıntısının olduğu yerlerin yakınına koymayın.
- Kontrol paneli kullanılmadığında her zaman çocuk kilidini etkinleştirin.
- Kullanmadan önce her zaman hata kodlarını veya sesli uyarıları giderdiğinizden emin olun.
- Isınma veya soğuma nedeniyle herhangi bir rahatsızlık hissedildiğinde ürünü hemen kapatın.

Q

⚠ DİKKAT

- Keskin nesneler kullanmayın ve pençeli evcil hayvanların yatağa çıkmasına izin vermeyin.
- Kullanmadan önce her zaman hortumları ve yatak kılıfını kontrol edin.
- Sızıntı tespit edildiğinde ürünü derhal fişten çekin ve bağlantısını kesin.
- Yoğuşma meydana geldiğinde daima sıcaklığı artırın veya yatak örtüsünü havalandırın.
- Ürünü daima serin ve kuru bir yerde, doğrudan güneş ışığından, ısı kaynaklarından ve nemden uzak tutun.
- Ürün saklanırken üzerine asla ağır nesneler koymayın.

DİKKAT

- Su haznesini *MAX* göstergesinin üzerine asla doldurmayın.
- Sadece **damıtılmış su** kullanın.
- Yatak kılıfını asla yıkamayın.
- Yatağın su şebekesini asla delmeyin.
- Hub'ı daima sağlam ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- Ürünü asla tıbbi amaçlarla kullanmayın.

Kurulum

Hazırlık

1. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve tüm parçaların mevcut ve hasarsız olduğunu kontrol edin.
2. Kuruluma başlamadan önce, yeri ve gerekli öğeleri aşağıdaki şekilde hazırlayın:

- Kurulum yerinin aşağıdaki gereksinimleri karşıladığından emin olun:
  - Yatağın yanında düz ve sabit bir yüzey

- Elektrik prizine yakın
- Hava sirkülasyonu için yeterli alan (her yönden en az 15 cm boşluk)

• Kurulum alanının temiz ve toz veya engellerden arındırılmış olduğundan emin olun.

Yatak örtüsünü yerleştirme

1. Yatak örtüsünü dokusu yukarı bakacak şekilde yatağın üzerine yerleştirin.
2. Köşeleri dikkatlice çekerek kırışıksız bir şekilde yerleştirin.
3. Yatağın köşelerine köşe lastiklerini sabitleyin.
4. Yatak örtüsünü normal yatak tekstili ile örtün.

ⓘ Yatak örtüsünün kirlenmesini önlemek için üzerine ince bir su geçirmez örtü kullanılması tavsiye edilir.

Hub'ı bağlama

1. Hub'ı göbeğe bağlayın.

ⓘ Tüp ve Hub üzerindeki renkleri kılavuz olarak kullanın.

2. Tüm konektörleri ve hortumları sıkılık açısından kontrol edin.
3. Güç kablosunu topraklı bir elektrik prizine takın.
4. Güç düğmesine basarak Hub'ı açın.

Bir alarm çalar ve ekranda E3 hata kodu belirir.

5. Su haznesini dikkatlice **damıtılmış suyla** *MAX* göstergesine kadar doldurun.

ⓘ Su haznesini *MAX* göstergesinin üzerine asla doldurmayın.

6. E3 hatası ve sesli uyarı tekrar görünene kadar bekleyin, ardından dikkatlice daha fazla su ekleyin.
7. E3 hatası ve sesli uyarı tamamen kaybolana kadar bu işlemi birkaç kez tekrarlayın.

DİKKAT

- Hub'ı her 2-3 ayda bir damıtılmış su ile doldurmak normaldir. Gerektiğinde, E3 uyarısı görüntülenir.
- Boru bağlantılarını dikkatlice yerleştirin, boruyu sıkıştırabilecek ve su akışını azaltabilecek keskin kıvrımlardan kaçının.

Hub'ı ayırma

ⓘ qimora.com/manuals adresindeki web sitesi videosunu izlemenizi öneririz.

1. Hub'ı kapatın ve fişini çekin.
2. Dökülen sıvıları toplamak için altına bir havlu ve kap yerleştirin.
3. Gri halkayı Hub'a doğru hafifçe bastırıp tutun, ardından tüpü dikkatlice dışarı çekin.
4. Suyu önceden hazırlanan kaba boşaltın.
5. Hava pompası ve gevşek tüp parçası kullanarak, yatak kılıfındaki kalan suyu dışarı itin.

Ürünü kullanma

1. Güç düğmesine basarak Hub'ı açın.

Ürün başlatılıyor.

İstenilen fonksiyonları ve sıcaklıkları seçin. Aşağıdaki tabloyu kılavuz olarak kullanın.

	Güç düğmesi	**Güç düğmesine** basarak Hub'ı açın veya kapatın.

	İşlev düğmesi	Aşağıdaki modlar arasında geçiş yapmak için **işlev düğmesine** art arda basın: • Standart – Hub, ayarlanan sıcaklığa göre ısıtma veya soğutma yapar. • Turbo – Hub 1 saat boyunca 55 °C'ye kadar ısınır veya 12 °C'ye kadar soğur.
	Sıcaklık ayar düğmeleri	Isıtma veya soğutma sıcaklığını ayarlamak için **+ veya - düğmelerine** basın. **NOT:** Hub soğutma kapasitesi oda sıcaklığının 8 °C altında olabilir.
	Zamanlayıcı düğmesi	**Zamanlayıcı düğmesine** tekrar tekrar basarak 1 ila 12 saat arasında bir kapanma süresi ayarlayın.
	Akıllı uyku düğmeleri	Akıllı uyku işlevlerini (soğutma veya ısıtma) kullanmak için basın. Hub, vücudunuzun sirkadiyen ritmini desteklemek için sıcaklık modları arasında geçiş yapar. Daha fazla bilgi için çevrimiçi olarak tam kılavuza bakın.
	Çocuk kilidi göstergesi	Çocuk kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **İşlev düğmesini** ve **+ düğmesini** 3 saniye basılı tutun.

	Turbo modu göstergesi	Turbo modunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **işlev düğmesini** kullanın.
	Isıtma göstergesi	Ürün şu anda ısıtılıyor. Isıtmayı ayarlamak için **+ veya - düğmelerini** kullanın.
	Soğutma göstergesi	Ürün şu anda soğumaktadır. Soğutmayı ayarlamak için **+ veya - düğmelerini** kullanın.

2. Güç düğmesine basarak Hub'ı kapatın.

ⓘ Hub, 12 saat sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Bakım

ⓘ Yatak kılıfını asla yıkamayın.

Hata kodlarını her zaman hemen giderin. Daha fazla bilgi için eksiksiz çevrimiçi kılavuza bakın.

Ürünün dışını düzenli olarak temizleyin:

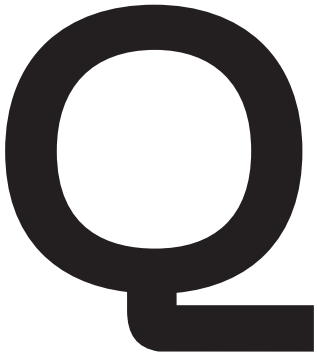
1. Tozları temizlemek için nemli bir bezle göbeği silin.
2. Yatak kılıfını düşük ayarda süpürerek tozu temizleyin.

Bertaraf

	Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere tasarlanmıştır. Ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın. Daha fazla bilgi için, perakendeciye veya atık yönetiminden sorumlu yerel yetkililere başvurun.

Müşteri desteği

support@qimora.com



Contact details of the distributor:
Somnia Technologies S.r.l.
Via V. Foppa 7, 20144, Milan
Tax code: 14406600966

v1/07-2026